

تحليل الأخطاء على اساس منهج الفنولوجيا في نطق المفردات العربية في المدرسة نخصة

العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج

البحث الجامعي

إعداد :

النساء نور فضيلة

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

تحليل الأخطاء على اساس منهج الفنولوجيا في نطق المفردات العربية في المدرسة نخصة  
العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج

البحث الجامعي

مقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد :

النساء نور فضيلة

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

## استهلال

قال الله تعالى في القرآن الكريم:

قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا

{القرآن الكريم، الكهف: ٦٦}

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

{القرآن الكريم، الإنشراح : ٦}

اللهم نور قلوبنا بنور هدايتك كما نورت الارض بنور شمسك والقمرك ابدا ابدا

برحمتك يا ارحم الراحمين

{دعاء نزول القرآن}

## إهداء

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

والدي المحبوبين أبي دوي بودي يوونو وأمي أغوستينا فوجي راهايو

عسى الله أن يحفظهما ويرحمهما في الدنيا والآخرة ويعطيتهما الصحة والعافية آمين

وإلى أختي الصغيرة نشفاء قرّة عيني, الله يسهل حياتها وتعليمها

ومجميع أساتيذي وأستاذاتي منذ تعلمت من مرحلة الإبتدائية حتى الجامعية, عسى الله أن

يبارك عمورهم وحياتهم

ومجميع أصدقائي الذين رافقوني وشجعوني في إكمال هذا البحث

وأخيرا لنفسي التي أكملت هذا البحث حتى الوصول إلى النجاح

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على سيدنا وحبينا محمد المصطفى وعلى اله كما لانهاية لكمالك وعدد كماله.

أشكر الله عز وجل على نعمه القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت هذا البحث الجامعي بالعنوان "تحليل الأخطاء على اساس منهج الفنولوجيا في نطق المفردات العربية في المدرسة هضة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج" قدمت الباحثة جزيل الشكر وعظيم التقدير إلى الذين قد ساعدني في إكمال هذا البحث

يود الباحث قدم خالص الشكر والتقدير إلى:

١. فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة إلفي نور ديانا الماجستير، مديرة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج محمد واليد الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور أحمد مبلغ الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير، كالمشرفة التي تبذل جهده في إشراف الباحثة لإكمال هذا البحث من البداية حتى النهاية
٥. فضيلة الكرام والدي المحبوبين أبي دوي بودي يوونو وأمي أغوستينا فوجي راهايو وأخت الصغيرة نشفاء قرّة عيني و جميع عائلة الكاتب، أطال الله عمرهم وأبقاهم بصحة وعافية.

٦. جميع الأساتيد والأساتيدات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج أشكر عظيم على إعطاء العلوم وجزاهم الله أحسن الجزاء.
٧. المعلمين في المدرسة فوتري نهضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج الذي قدّم التسهيلات لتنفيذ البحث
٨. والى جميع الأسرة الكبيرة في مبنى أم سلامة، ومبنى خديجة الكبرى، ومبنى أسماء بنت أبي بكر الذين رافقوني طول فترة الدراسة نهايتها
٩. شكرا جزيلاً أعضاء فرقة سونست فريد وفرقة سيكوف-سيكوف وفرقة ويسفلوردوم وجميع أصدقائي (صبرنا أوليا الزهراء وأمينة الفوزية وفلاحة الصالحة وفوزية فردوسي وأدليا رمضاني وعقيلة ذكية النساء وديوي نفيسة وألفية الحسنة ورحمتيوي وأناندا أوليا) وجميع أصدقاء الكاتبة الذين لا يستطيع الكاتب ذكرهم واحداً تلو الآخر الذين رافقوني وشجعوني في إكمال هذا البحث.

الطالبة الباحثة

  
النساء نور فضيلة

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٦

## موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين  
وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث الجامعي الذي قدمته الطالبة:

الاسم : النسأ نور فضيلة  
الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٦  
القسم : تعليم اللغة العربية  
عنوان البحث : تحليل الأخطاء على اساس منهج الفنولوجيا في نطق المفردات العربية  
في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج

وافقة المشرفة على تقديمه أمام مجلس مناقشة البحث الجامعي:

المشرفة

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

~~الدكتور أحمد مبلغ، الماجستير~~

رقم التوظيف:

١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

## تقرير مجلس المناقشة

البحث الجامعي بعنوان "تحليل الأخطاء على اساس منهج الفنونلوجيا في نطق المفردات العربية في المدرسة نهمضة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج" الذي قدمته النسأ

نور فضيلة قد فحصه المشرف ووافقة على تقديمه أمام مجلس المناقشة في ٣ يونيو ٢٠٢٦

مجلس المناقشة

المناقش الرئيسي

(.....)  
المناقشة

البروفيسور الدكتور الحاج أوريل بحر الدين، الماجستير

الرقم التوظيف : ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣

(.....)

ريسنا ريانتي ساري، الماجستير

الرقم التوظيف : ١٩٨٨٠٤١٨٢٠١٩٠٣٢٠٠٨

السكرتيرة

(.....)

الدكتورة الحاجة أمي محمودة، الماجستير

الرقم التوظيف : ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الأستاذ الدكتور الحاج محمد وليد، الماجستير

الرقم التوظيف : ١٩٧٣٠٨٢٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

# موعد الإشراف



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
Jalan Gajayana Nomor 50, Telepon (0341)551354, Fax. (0341) 572533  
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: [info@uin-malang.ac.id](mailto:info@uin-malang.ac.id)

## JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

### IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 220104110096  
Nama : ANISA NUR FADHILA  
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
Dosen Pembimbing 1 : Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A  
Dosen Pembimbing 2 :  
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : تحليل الأخطاء منهج صوتي في نطق المفردات العربية في المدرسة نهضة العلماء فوترى الابتدائية الإسلامية مالانج

### IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	11 September 2025	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	bimbingan judul dan outline bab 1	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
2	18 September 2025	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan Full bab 1, koreksi rumusan masalah	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
3	15 Oktober 2025	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan bab 1, 2, 3 full indonesia, menambahkan kerangka berfikir dan referensi	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
4	24 Oktober 2025	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan Bahasa Arab Bab 1, 2, dan 3	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
5	31 Oktober 2025	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan Bab 1 2 3, mengoreksi teori	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
6	17 November 2025	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	ACC Seminar Proposal	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
7	09 Desember 2025	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Seminar Proposal dan tambahan revisi	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
8	01 April 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan after sempro, revisi dan kelanjutan bab 4	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
9	13 April 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan Rancangan bab 4	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
10	15 April 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan Bab 4 dan Revisi	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
11	24 April 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Revisi Hasil dan Pembahasan BAB 4	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
12	29 April 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Koreksi BAB 4	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
13	01 Mei 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan Rancangan BAB 5	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
14	06 Mei 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan Hasil BAB 5	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
15	12 Mei 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Revisi BAB 5	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
16	18 Mei 2026	Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan Keseluruhan Skripsi	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui  
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

Malang, 15 Mei 2026  
Dosen Pembimbing 1

Dr. HJ.UMI MACHMUDAH, M.A

Kajur / Kaprodi

## إقرار الباحثة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقعة أدناه

الاسم : النسأ نور فضيلة

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٦

عنوان البحث : تحليل الأخطاء على اساس منهج الفنولوجيا في نطق المفردات

العربية في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية

مالانج

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية قد كتبه بنفسه و ليس من حق غيري، وغدا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه و ليس من حقي فإنني أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

مالانج، ١٠ مايو ٢٠٢٦

صاحبة الإقرار



النسأ نور فضيلة

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٦

## محتويات

ب	البحث الجامعي .....
ج	استهلال .....
د	إهداء .....
هـ	شكر وتقدير .....
ز	موافقة المشرف .....
ح	تقرير مجلس المناقشة .....
ط	موعد الإشراف .....
ي	إقرار الباحثة .....
س	قائمة الجداول .....
ع	مستخلص البحث .....
١	الفصل الأول: الإطار العام .....
١	أ. خلفية البحث .....
٣	ب. أسئلة البحث .....
٤	ج. حدود البحث .....
٤	د. أهداف البحث .....

هـ. فوائد البحث .....	٥
و. الدراسات السابقة .....	٦
ز. تحديد المصطلحات .....	١٠
<b>الفصل الثاني: الإطار النظري</b> .....	<b>١٤</b>
<b>المبحث الأول : تحليل الأخطاء</b> .....	<b>١٤</b>
أ. مفهوم التحليل .....	١٤
ب. مفهوم تحليل الأخطاء اللغوية .....	١٥
ج. هدف تحليل الأخطاء .....	١٧
د. أنواع الأخطاء في اللغة .....	١٨
<b>المبحث الثاني : الفونولوجيا</b> .....	<b>٢١</b>
أ. علم الفونولوجيا اللغة العربية .....	٢١
ب. أنواع الفونولوجيا في اللغة العربية .....	٢٣
ج. مرحلة أخطاء نطق مفردات اللغة العربية .....	٢٤
هـ. العوامل التي تؤثر على أخطاء الفونولوجيا .....	٢٧
<b>المبحث الثالث : نطق مفردات اللغة العربية</b> .....	<b>٣١</b>
أ. النطق .....	٣١
ب. مفردات اللغة العربية .....	٣٢

ج. النطق مفردات اللغة العربية .....	٣٣
<b>الفصل الثالث: منهج البحث .....</b>	<b>٣٤</b>
أ. مدخل البحث ونوعه .....	٣٤
ب. ميدان البحث .....	٣٥
ج. حضور الباحثة .....	٣٦
د. مجتمع البحث .....	٣٦
هـ. البيانات ومصادرها .....	٣٧
و. أدوات البحث .....	٣٨
ز. أسلوب جمع البيانات .....	٣٨
ح. فحص صحة البيانات .....	٤٠
ط. تحليل البيانات .....	٤١
ي. إجراء البحث .....	٤٣
<b>الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها .....</b>	<b>٤٥</b>
أ. أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التعريف و مرحلة التمييز و مرحلة التحقيق في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج .....	٤٥

ب. العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج .....	٥٠
ج. الحلول التي يقوم بها المعلم للتغلب على أخطاء النطق الفونولوجية عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج ..	٥٧
الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث .....	٦٤
أ. أشكال الأخطاء الفونولوجيا في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التعريف و مرحلة التمييز و مرحلة التحقيق في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج .....	٦٤
ب. العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج .....	٦٦
ج. الحلول التي يقوم بها المعلم للتغلب على أخطاء النطق الفونولوجيا عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج ..	٧١
الفصل السادس: الخاتمة .....	٧٥
أ. خلاصة البحث .....	٧٥
ب. إقتراحات .....	٧٦
قائمة المراجع .....	٧٨
الملاحق .....	٨٣

## قائمة الجدوال

- جدول ١.١ .١ الدراسات السابقة ..... ١٠
- جدول ١.٢ .٢ حرف علة ..... ٢١
- جدول ١.٤ .٤ أخطاء نطق الطلاب بشكل عام ..... ٤٧
- جدول ١,٤: أشكال الأخطاء الفونولوجيا في مرحلة التعريف..... ٤٥
- جدول ٢,٤: أشكال الأخطاء الفونولوجيا في مرحلة التمييز..... ٤٧
- جدول ٣,٤: أشكال الأخطاء الفونولوجيا في مرحلة التحقيق..... ٥٠

## مستخلص البحث

فضيلة، النسأ نور. ٢٠٢٦. تحليل الأخطاء على اساس منهج الفنولوجيا في نطق المفردات العربية في المدرسة نخصة العلماء"فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانج.  
المشرفة : الدكتورة الحاجة أمى محمودة الماجستير

### الكلمات المفتاحية: تحليل الأخطاء، الفنولوجيا، مفردات العربية

تعتبر اللغة العربية لغة مهمة، ويعتمد إتقانها على القدرة على المفردات. فإتقان المفردات لا يقتصر على فهم معنى الكلمات فحسب، وتعد القدرة على النطق من الجوانب المهمة في تعليم اللغة العربية، ومع ذلك لا تزال الأخطاء في النطق تحدث بشكل متكرر أثناء عملية التعلم. لذلك، تم إجراء هذا البحث لدراسة أخطاء نطق مفردات اللغة العربية بهدف البحث، وهو (١) لمعرفة أشكال الأخطاء الفنولوجية في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التعريف و مرحلة التمييز و مرحلة التحقيق لدى طلاب، (٢) لمعرفة العوامل التي تؤدي إلى أخطاء صوتية في نطق مفردات اللغة العربية، (٣) لمعرفة الحلول التي يتخذها المعلم لمعالجة الأخطاء الصوتية في نطق المفردات اللغة العربية.

يستخدم هذا البحث منهجاً وصفيًا نوعيًا. تم الحصول على بيانات البحث من خلال المقابلات مع الطلاب ومعلمي اللغة العربية، واختبار نطق مفردات اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، هناك مصادر داعمة للبيانات من الملاحظة والتوثيق على شكل تسجيلات صوتية. يتم عرض تحليل البيانات بواسطة مايلز، هويرمان وسالدانة، وهو يشمل طريقة جمع البيانات، وتقليل البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص الاستنتاجات.

أظهرت نتائج البحث أن: (١) هناك ثلاث مراحل لأخطاء النطق الفنولوجيا لمفردات اللغة العربية لدى الطلاب وهي مرحلة التعريف، ومرحلة التمييز، ومرحلة التحقيق، (٢) تشمل العوامل المسببة للأخطاء قلة الاهتمام بتعلم اللغة العربية، وعوامل البيئة، وتعليم اللغة العربية بشكل غير جذاب، والاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة، (٣) جهود المعلم في معالجة هذه الأخطاء تشمل تعزيز اهتمام الطلاب بالتعلم من خلال طرق تدريس أكثر تنوعًا، وتقديم التصحيح والتغذية الراجعة بشكل مباشر، وتدريب النطق وفقًا للمراحل الفنولوجية، وتقديم التمرين والتعويد بشكل مستمر.

## ABSTRACT

**Fadhila, Anisa Nur. 2026.** Analysis of Phonological Errors in the Pronunciation of Arabic Vocabulary by Female Students of Madrasah Ibtidaiyah Nahdatul Ulama in Malang. Thesis. Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teaching Sciences, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

Suprvisor : Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A

---

---

**Keyword : Error Analysis, Phonology, Arabic Vocabulary**

Arabic is an important language whose mastery is supported by the ability in vocabulary. Mastery of vocabulary not only involves understanding the meaning of vocabulary, but also being able to pronounce it well and correctly; however, pronunciation errors are still often found during the learning process. Therefore, this study was conducted to examine the pronunciation errors of Arabic vocabulary with the research objectives, namely: 1) To identify the phonological errors in the pronunciation of Arabic mufrodat at the stages of *ta'rif*, *tamyiz*, and *tahqiq* among students of Madrasah Ibtidaiyah Nahdatlul Ulama Putri Malang, 2) To identify the factors that cause phonological errors among students of Madrasah Ibtidaiyah Nahdatlul Ulama Putri Malang, 3) To identify the solutions used by teachers to address phonological errors among students of Madrasah Ibtidaiyah Nahdatlul Ulama Putri Malang

This study uses a qualitative descriptive approach. Research data was obtained through interviews with students and Arabic language teachers, and tests of Arabic vocabulary pronunciation. In addition, there are supporting data sources from observations and documentation in the form of audio recordings. Data analysis is presented by Miles, Huberman, and Saldana. That is, data collection methods, data reduction, data presentation, and conclusion.

The research results show that: 1) there are three stages of phonological errors in the pronunciation of Arabic vocabulary by students, namely the *ta'rif* stage, the *tamyiz* stage, and the *tahqiq* stage, 2) the factors causing the errors include lack of interest in learning Arabic, environmental factors, less engaging Arabic learning, and the perception that Arabic is difficult, 3) the teacher's efforts to overcome these errors include increasing students' interest in learning through more varied teaching methods, providing direct correction and feedback, practicing pronunciation according to phonological stages, as well as providing continuous exercise and habituation.

## ABSTRAK

**Fadhila, Anisa Nur. 2026.** Analisis Kesalahan Fonologi Pengucapan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Madrasah Ibtidaiyah Nahdatlul Ulama Putri Malang. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Dosen Pembimbing: Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A

---

---

### **Kata Kunci : Analisis Kesalahan, Fonologi, Kosakata Bahasa Arab**

Bahasa Arab merupakan bahasa penting yang penguasaannya didukung oleh kemampuan kosakata bahasa Arab. Penguasaan kosakata bahasa Arab tidak hanya memahami makna kosakata, tetapi juga mampu melafalkannya dengan baik dan benar, namun masih sering ditemukan kesalahan pelafalan saat proses pembelajaran. Oleh karena itu, penelitian ini dilakukan untuk mengkaji kesalahan pengucapan Kosakata bahasa Arab dengan tujuan penelitian, yaitu 1) Mengetahui kesalahan fonologi pengucapan kosakata bahasa Arab pada marhalah ta'rif, marhalah tamyiz, dan marhalah tahqiq pada siswa Madrasah Ibtidaiyah Nahdatlul Ulama Putri Malang, 2) Mengetahui faktor yang menyebabkan terjadinya kesalahan fonologi pada siswa Madrasah Ibtidaiyah Nahdatlul Ulama Putri Malang, 3) Mengetahui solusi yang digunakan guru untuk mengatasi kesalahan fonologi pada siswa Madrasah Ibtidaiyah Nahdatlul Ulama Putri Malang.

Penelitian ini menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif. Data penelitian didapat melalui wawancara dengan siswa dan guru bahasa Arab, dan tes pengucapan kosakata bahasa Arab. Selain itu terdapat sumber data pendukung dari observasi dan dokumentasi berupa rekaman Audio. Analisis data dikemukakan oleh Miles, Huberman dan Saldana. Yaitu metode pengumpulan data, reduksi data, penyajian data, dan kesimpulan

Hasil Penelitian menunjukkan bahwa: 1) terdapat tiga tahapan kesalahan fonologi pengucapan kosakata bahasa Arab oleh siswa yaitu marhalah ta'rif, marhalah tamyiz dan marhalah tahqiq, 2) Faktor penyebab kesalahan meliputi kurangnya minat belajar bahasa Arab, faktor lingkungan, pembelajaran bahasa Arab yang kurang menarik, dan anggapan bahwa bahasa Arab sulit, 3) Upaya guru dalam mengatasi kesalahan tersebut mencakup meningkatkan minat belajar siswa melalui metode pembelajaran yang lebih variatif, memberikan koreksi dan umpan balik secara langsung, melatih pengucapan sesuai dengan tahapan fonologi, serta Memberikan Latihan dan Pembiasaan Secara berkelanjutan

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي واحدة من اللغات المهمة جدًا للحياة في العالم، إذ تدرس اللغة العربية ليس فقط كلغة دينية ولكن أيضًا لأغراض التعليم. هذا يدل على أن اللغة العربية لا تملك قيمة دينية فحسب، بل لديها أيضًا قيمة أكاديمية في الحياة. في إندونيسيا، تدرس اللغة العربية منذ المستوى الابتدائي، خصوصًا في المدارس الإبتدائية الدينية، سواء في سياق التعليم الديني أو في تطوير مهارات اللغة.<sup>١</sup> يتم تدريس اللغة العربية منذ الصغر لكي يتمكن الطلاب من فهم النصوص الدينية والتواصل باللغة العربية.

يعتقد واضعو المعايير أن اللغة العربية يجب أن تكون محور التعلم والتعليم. فاللغة التي هي أداة الفهم و التواصل، يجب أن تستخدم استخداماً وظيفياً يرتقي بالطالب من مرحلة الاستخدام في أدنى مستوياته والمتمثل في استخدام اللغة في الحديث والقراءة والكتابة في مستوياتها السطحية، إلى استخدام اللغة في التفكير، أي استخدام اللغة في التحليل والتركيب والربط والاستنتاج والاستدلال وحل المشكلات.<sup>٢</sup>

أحد العناصر الأساسية في دراسة اللغة العربية هو إتقان المفردات. تلعب دراسة المفردات دورًا مهمًا في دعم نجاح القدرة على التحدث باللغة<sup>٣</sup> تعتبر المفردات أساسًا أو قاعدة في مهارات اللغة العربية، سواء من حيث الكتابة أو القراءة أو التحدث أو الاستماع.

---

<sup>١</sup> Roihana Zakiyah, "PENTINGNYA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB TINGKAT MADRASAH," *Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat* 3, no. 3 (2024): 77–81.

<sup>٢</sup> الدكتور صالح نصيرات, طرق تدريس العربية, (n.d.), ١٨.

<sup>٣</sup> Jepri Nugrawiyati, "Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah," *El-Wasathiya: Jurnal Studi Agama* 3, no. 2 (2015): 144–56.

إتقان المفردات لا يقتصر فقط على معرفة معاني الكلمات، بل يشمل أيضاً القدرة على نطق الكلمات بشكل صحيح وسليم. بالإضافة إلى ذلك، ترتبط القدرة على استخدام اللغة أيضاً بقدرة التفكير ونتائج تعلم الشخص. عادةً ما يكون الأطفال قادرين على التحدث بطلاقة منذ صغرهم، لكن قدرتهم على استخدام اللغة للدروس أو الأمور الأصعب ستستمر في التطور أثناء دراستهم في المدرسة<sup>٤</sup>

في ممارسة تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية، لا يزال هناك بعض الطلاب الذين يواجهون صعوبة في نطق المفردات بشكل صحيح. تحدث أخطاء النطق عادةً في الحروف التي لا توجد في اللغة الإندونيسية، مثل /ħa/, /‘ain/, /ʂad/, /dad/. غالباً ما يواجه الطلاب صعوبة في التمييز بين طول وقصر الحروف المتحركة. هناك عدة عوامل تسببت في هذه المشكلة، منها تأثير اللغة الأم (تداخل لغة الجاوي، المادوري أو اللغة الإندونيسية)، نقص التدريب على الاستماع للنطق الصحيح، طرق التعلم التي تركز أكثر على حفظ معنى الكلمات، وكذلك محدودية الوسائط السمعية والبصرية التي تدعم عملية تعليم النطق.

تشير العديد من الدراسات السابقة إلى تحليل أخطاء الفونولوجيا في قراءة القرآن الكريم أو الحروف الهجائية، ومع ذلك لا تزال الدراسات التي تناقش جانب النطق المفردات بشكل معمق نادرة، وخاصة من خلال تحليل الفونولوجيا. في الواقع، فإن الخطأ في نطق المفردات ليس أمراً تافهاً لأنه قد يؤدي إلى تغيير معنى الكلمة في اللغة العربية. هذا التفاوت هو السبب في ضرورة إجراء بحث يركز على نطق المفردات لدى الطلاب، بحيث يمكن أن

---

Umi Machmudah et al., "The Characteristics Of Arabic Language Textbooks Of Madrasah <sup>٤</sup> Ibtidaiyah," *Al Bayan* 11, no. 1 (2019): 179–93.

يكون تقييماً للمعلم وأن يساهم بشكل ملموس في تطوير تعليم اللغة العربية على المستوى الابتدائي.

تم اختيار مدرسة فوتري نفضة العلماء الابتدائية الإسلامية في مالانج كموقع للبحث لأن هذه المدرسة تُعَلِّم اللغة العربية منذ الصف الابتدائي وتولي اهتماماً كبيراً بإتقان الطلاب لمهارات اللغة. ومع ذلك، بناءً على الملاحظات الأولية، لا يزال هناك بعض الطلاب الذين يرتكبون أخطاءً في نطق المفردات. تشير هذه الحالة إلى الحاجة لإجراء بحث لتحليل قدرات النطق لدى الطلاب بشكل مفصل، بحيث يمكن استخدام النتائج كمواد تقييم للمعلمين لتحسين استراتيجيات تعليم اللغة العربية.

استناداً إلى ما سبق، يمكن الاستنتاج أن إتقان المفردات لا يقتصر على جانب الترجمة أو المعنى فحسب، بل يشمل أيضاً النطق الصحيح وفق قواعد الفونولوجيا في اللغة العربية. يجب دراسة مشكلة أخطاء النطق التي يواجهها طلاب المدارس الابتدائية الإسلامية بشكل أعمق من أجل إيجاد حل مناسب في عملية التعليم. لذلك، يرغب المؤلف في إجراء بحث بعنوان: "تحليل الأخطاء على أساس المنهج الفونولوجيا في نطق المفردات العربية في المدرسة فوتري نفضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج"

## ب. أسئلة البحث

١. ما هي أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التعريف و مرحلة التمييز و مرحلة التحقيق في المدرسة نفضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج؟

٢. ما العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة

نحضة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج؟

٣. ما الحلول التي يقوم بها المعلم للتغلب على أخطاء النطق الفونولوجي عند نطق مفردات

اللغة العربية في المدرسة نحضة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج؟

### ج. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

يقتصر هذا البحث على دراسة أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات

اللغة العربية لدى الطلاب، وذلك من خلال المفردات المقررة في المنهج الدراسي أو

الكتاب المدرسي الرسمي المستخدم في المدرسة.

٢. الحدود المكانية

أجري هذا البحث في المدرسة فوتري نحضة العلماء الإبتدائية الإسلامية مالانج،

ولم يشمل مدارس أخرى

٣. الحدود الزمانية

هذا البحث يقتصر فقط على طلاب الصف الرابع في السنة الدراسية التي أُجري

فيها البحث لمدة شهرين، بهدف الحصول على بيانات أكثر تركيزًا ودقة.

### د. أهداف البحث

١. لمعرفة أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التعريف

ومرحلة التمييز ومرحلة التحقيق لدى طلاب المدرسة نحضة العلماء "فوتري" الإبتدائية

الإسلامية مالانج.

٢. لمعرفة العوامل التي تؤدي إلى أخطاء صوتية في نطق مفردات اللغة العربية لدى طلاب

المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج

٣. لمعرفة الحلول التي يتخذها المعلم لمعالجة الأخطاء الصوتية في نطق المفردات اللغة العربية

لدى طلاب المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج.

هـ. فوائد البحث

#### ١. الفوائد النظرية

أ. المساهمة في تعليم اللغة العربية، وخاصة في مجال الفونولوجيا العربية، مع التركيز على

أخطاء نطق المفردات

ب. أن يكون مرجعاً للأبحاث المستقبلية التي تتناول الأخطاء الصوتية أو تعلم اللغة

العربية في مستوى المدرسة الابتدائية الإسلامية.

#### ٢. الفوائد التطبيقية

أ. للمعلم: تقديم صورة واقعية عن أنواع الأخطاء الصوتية التي يرتكبها الطلاب بحيث

يمكن استخدامها كمرجع في تحسين أساليب التعليم، وخاصة في تدريب مخارج

الحروف ونطق المفردات.

ب. للطلبة: مساعدة الطلاب على إدراك أخطاء النطق الشائعة وتعزيز قدراتهم الصوتية

في اللغة العربية.

ج. للمدرسة: تقديم ملاحظات لتحسين جودة تعلم اللغة العربية من خلال تحسين

الاستراتيجيات والوسائل والتقييم التعليمي.

د. للباحثة: لتكون مرجعاً أولياً لتطوير أبحاث مشابهة، سواء على مستوى التعليم

الأساسي أو في المراحل التعليمية الأعلى.

## و. الدراسات السابقة

تلعب الدراسات السابقة دوراً مهماً كأساس نظري ومرجع لفهم أحدث التطورات المتعلقة بالموضوع الذي يتم البحث فيه. في هذا الفصل سيتم عرض عدد من البحوث السابقة التي تناولت الجوانب المتوافقة مع محور هذا البحث، بالإضافة إلى توضيح النتائج الرئيسية والفروقات بينها. وبذلك، من المتوقع أن تقدم مراجعة البحوث السابقة صورة أوضح للدراسات التي تم إجراؤها. فيما يلي بعض البحوث السابقة:

١. البحث الذي أجراه به رحمتيا بعنوان "تحليل الأخطاء الصوتية في مهارات قراءة نصوص اللغة العربية لطلاب الصف الحادي عشر في مدرسة عالية الحكومية الإسلامية ١ بوتون"، استخدمت منهجية البحث الوصفي النوعي، والفرق بين هذا البحث والبحث التالي هو أن هذا البحث يناقش أشكال الأخطاء الصوتية في قراءة نصوص اللغة العربية لدى طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة عالية الحكومية الإسلامية ١ بوتون، وفي هذا البحث ركز الباحث على مهارة قراءة نصوص اللغة العربية. أما التشابه بين هذا البحث والبحث التالي فهو في تحليل الأخطاء الصوتية<sup>٥</sup>.
٢. البحث الذي أجراه به فائزة دوي نايبلا بعنوان "تحليل أخطاء القراءة في مهارة قراءة القرآن لدى طلاب المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ مالانغ من خلال النهج الصوتي". استخدمت منهجية البحث الوصفي النوعي، والفرق بين هذا البحث والبحث المستقبلي هو أن هذا البحث يتناول أشكال الأخطاء الصوتية في قراءة القرآن. وكان موضوع هذا البحث طلاب المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ مالانغ. ركز الباحث في

---

Rahmatia, "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa ° Kelas XI MAN 1 Buton" (Universitas Hasanuddin Makasar, 2021).

هذا البحث على مهارة قراءة القرآن. وتشابه هذا البحث مع البحث المستقبلي يكمن في تحليل الأخطاء الصوتية<sup>6</sup>.

٣. البحث الذي أجراه به هيرلينا أولويا بعنوان "تحليل أخطاء نطق الحروف الهجائية حسب نظرية الإمام خليل بن أحمد لدى طلاب المدرسة الدينية الحكمة في مالانغ". استخدمت منهجية البحث الوصفي النوعي، والفرق بين هذا البحث والبحث اللاحق هو أن هذا البحث يناقش أخطاء نطق الحروف الهجائية وفق نظرية الإمام خليل بن أحمد. موضوع هذا البحث هو طلاب المدرسة الدينية الحكمة في مالانغ. التشابه بين هذا البحث والبحث اللاحق هو في تحليل أخطاء النطق<sup>7</sup>.

٤. البحث الذي أجراه به محمد إيوان فاحري بعنوان "تحليل الأخطاء الصوتية في قراءة نصوص اللغة العربية لمادة اللغة العربية لطلاب الصف الخامس الابتدائي بمدرسة الإرشاد الإسلامية سمارانغ للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩". استخدم الباحث منهجية البحث الوصفي النوعي، وما يميز هذا البحث عن البحوث الأخرى هو أن هذا البحث يناقش أشكال الأخطاء الصوتية في قراءة نصوص اللغة العربية. موضوع البحث هو طلاب الصف الخامس الابتدائي بمدرسة الإرشاد الإسلامية سمارانغ. في

---

Faizah Dwi Nabila, "Analisis Kesalahan Bacaan Dalam Keterampilan Membaca Al-Qur'an Siswa Di MTs Negeri 7 Malang Melalui Pendekatan Fonologi". (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, 2025).

Herlina Aulia, "Analisis Kesalahan Pengucapan Huruf Hijaiyah Menurut Teori Imam Kholil Bin Ahmad Bagi Peserta Didik Madrasah Diniyah Al-Hikmah Malang" (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, 2023).

هذا البحث ركز الباحث على مهارة قراءة نصوص اللغة العربية. وتتشابه هذه الدراسة مع الدراسات الأخرى في تحليل الأخطاء الصوتية<sup>8</sup>.

٥. البحث الذي أجراه به محمد فكري الحكيم بعنوان "تحليل أخطاء الفونولوجيا في قراءة نصوص اللغة العربية لمادة اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الحكومية باتانج ٢٠٢٢/٢٠٢٣". استخدمت منهجية البحث منهجًا وصفيًا نوعيًا، والفرق بين هذا البحث والأبحاث اللاحقة هو أن هذا البحث يناقش أشكال أخطاء الفونولوجيا في قراءة النصوص باللغة العربية. موضوع هذا البحث هو طلاب الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الحكومية باتانج. في هذا البحث ركز الباحث على مهارة قراءة النصوص باللغة العربية. التشابه بين هذا البحث والأبحاث اللاحقة هو تحليل أخطاء الفونولوجيا<sup>9</sup>.

رقم	اسم الباحث وعنوانه	المساواة	الإختلاف
١.	رحمتيا، "تحليل الأخطاء منهج الصوتي في مهارات القراءة النصوص باللغة العربية لدى طلاب الصف الحادي عشر في"	تحليل الأخطاء الفونولوجية	تحليل مهارات القراءة وموضوع البحث هو طلاب الصف الحادي عشر في المدرسة عالية

M. Iwan Fachri, "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Membaca Teks Bahasa Arab Mata Pelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas 5 SD Al-Irsyad Al-Islamiah Semarang Tahun Pelajaran 2018/2019" (Universitas Islam Negeri Walisongo Semarang, 2019).

Muhammad Fikri Al-Hakim, "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Membaca Teks Bahasa Arab Mata Pelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas VII MTs Negeri Batang 2022/2023" (UNIVERSITAS ISLAM NEGERI PROF. K.H SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO, 2023).

المدرسة عالية الحكومية واحد بوتون"	الحكومية واحد بوتون
٢. فائزة دوي نايبلا، "تحليل الأخطاء القراءة في مهارات قراءة القرآن الكريم لدي الطلاب في مدرسة متوسطات الحكومية ٧ مالانج من خلال منهج الصوتي.	تحليل الأخطاء الفونولوجية تحليل مهارات قراءة القرآن الكريم وموضوع البحث هو طلاب الصف السابع الطلاب في مدرسة متوسطة الحكومية ٧ مالانج
٣. هرلينا اوليا، "تحليل أخطاء نطق الحروف الهجائية وفق نظرية الإمام خليل بن أحمد لدى طلاب مدرسة دينية الحكمة مالانج"	تحليل أخطاء النطق الحروف الهجائية باستخدام نظرية الإمام خليل بن أحمد وموضوع البحث هو مشاركو المدرسة الدينية
٤. محمد إيوان فاخري، "تحليل أخطاء الفونولوجيا في قراءة نصوص اللغة العربية لمادة اللغة العربية لطلاب الصف الخامس بمدرسة الإرشاد الإسلامية في سمارانغ للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩	تحليل الأخطاء الفونولوجية تحليل مهارات قراءة نصوص اللغة العربية وموضوع بحوث طلاب الصف الخامس الابتدائي في مدرسة الإرشاد الإسلامية سمارانغ

٥ .	محمد فكري الحكيم، "تحليل الأخطاء الفونولوجية في قراءة نصوص اللغة العربية لمادة اللغة العربية لطلاب الصف السابع في مدرسة متوسطات الحكومية باتاع ٢٠٢٣/٢٠٢٢	تحليل الأخطاء الفونولوجية	تحليل مهارات قراءة النصوص باللغة العربية وموضوع البحث طلاب الصف السابع في مدرسة متوسطات الحكومية باتاع ٢٠٢٣/٢٠٢٢

جدول ١ .١ الدراسات السابقة

## ز. تحديد المصطلحات

لكي يكون مناقشة هذا البحث أكثر توجيهًا، من الضروري تقديم شرح للمصطلحات الأساسية المستخدمة. وذلك بهدف تركيز النقاش على الموضوعات ذات الصلة وفي الوقت نفسه منع حدوث أي سوء فهم في تفسير المصطلحات.

### ١. تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء هو عملية تُنفذ بشكل منهجي لاكتشاف وتصنيف وتفسير أشكال الأخطاء المختلفة التي يرتكبها الشخص. تهدف هذه العملية إلى تحديد أنواع الأخطاء وأسبابها وأنماطها التي تظهر في نشاط معين، مثل تعلم اللغة أو القراءة أو اكتساب مهارات أخرى. من خلال هذا التحليل، يستطيع المعلمون

أو الباحثون الحصول على فهم أعمق للصعوبات التي يواجهها الأفراد، مما يمكن استخدامه كأساس لتحسين استراتيجيات التعلم وتعزيز قدرات الطلاب<sup>١٠</sup>

## ٢. الفونولوجيا

من الناحية اللغوية، يُشتق مصطلح علم الأصوات من دمج كلمتين في اللغة اليونانية، هما "فون" التي تعني "صوت" أو "نعمة" و"لوغوس" التي تعني "علم" أو "دراسة" أو "بحث". إذا تم دمج الكلمتين معًا، يمكن فهم المعنى الحرفي للفونولوجيا على أنه "علم يدرس الأصوات". بعبارة أخرى، علم الصوتيات هو فرع من فروع علم اللغة يدرس أصوات اللغة بشكل خاص، من حيث الخصائص والوظائف والدور الذي تلعبه في تمييز معاني الكلمات في لغة معينة.<sup>١١</sup> علم الأصوات هو فرع من فروع اللغويات يدرس أصوات اللغة. حسب ويدي، ستدرس الفونولوجيا أصوات اللغة بشكل شامل. كما قال أن الفونولوجيا لديها فرعين فرعيين، هما الصوتيات (التي تدرس الأصوات الناتجة عن اللغة) والفونيميا، والتي تعني دراسة أصوات الكلام التي تحمل معنى ليتم تفسيره<sup>١٢</sup>. تم تحليل بيانات هذا البحث من خلال ثلاث مراحل رئيسة، وهي:

أ. مرحلة التعريف

مرحلة التعريف هي المرحلة التي لم يتعرف فيها الطالب على الحروف الهجائية تعرفًا كافيًا، ولم يستطع التمييز بين أصوات الحروف العربية المختلفة.

---

Ifebri et al., *Analisis Kesalahan Berbahasa Pada Administrasi Kelembagaan Mahasiswa ( BEM )*<sup>١٠</sup> FKIP UNRI, 3 (September 2024): 6.  
Saida Gani, "Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan<sup>١١</sup> Semantik)," *A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 7, no. 1 (2019): 1–20.  
Muhammad Fadhil Uzmi and Aprilla Nurul, "HAKIKAT FONOLOGI DALAM KAJIAN LINGUISTIK,"<sup>١٢</sup> *Jurnal Sathar* 2, no. 2 (2024): 55–66.

وتظهر الأخطاء في هذه المرحلة بسبب ضعف معرفة الطالب بأشكال الحروف وأصواتها.

ب. مرحلة التمييز

مرحلة التمييز هي المرحلة التي يكون فيها الطالب قد تعرّف على الحروف الهجائية، ولكنه لا يزال غير قادر على التمييز بين بعض الأصوات العربية المتقاربة في المخرج أو الصفة. ولذلك تظهر الأخطاء في نطق بعض الحروف المتشابهة صوتيًا.

ت. مرحلة التحقيق

مرحلة التحقيق هي المرحلة التي يكون فيها الطالب قادرًا على التمييز بين أصوات الحروف العربية وإدراك الفروق بينها، إلا أنه لا يزال يقع في بعض الأخطاء النطقية عند استعمال المفردات العربية. وترجع هذه الأخطاء إلى عوامل مختلفة، مثل التأثر باللغة الأم أو قلة التدريب والممارسة.

### ٣. النطق

النطق مشتق من الكلمة الأساسية "كلام". وفقًا للقاموس الكبير للغة الإندونيسية (١٩٩٨ : ٢٣٥)، تُعرّف كلمة "كلام" على أنها كلمة يُنطق بها أو يُقال بها. من هذا التعريف، يمكن فهم مصطلح النطق على أنه عملية التعبير عن الكلمات أو إصدارها بصوت من خلال أعضاء النطق لدى الإنسان. تشمل هذه العملية الأنشطة المتعلقة بإصدار الأصوات، سواء كانت عبارة عن سلسلة من الكلمات ذات معنى أو مجرد أصوات بلا معنى، لكنها لا تزال تنتج بواسطة جهاز النطق. وبالتالي، فإن النطق لا يرتبط فقط بإيصال

الرسائل بطريقة مفهومة، بل يشمل أيضاً جانب نطق الأصوات كنتيجة لعمل أعضاء النطق في إنتاج الصوت<sup>١٣</sup>

#### ٤. المفردات

المفردات هي مجموعة الكلمات التي تُستعمل في اللغة للتعبير عن المعاني والأفكار. وفي تعليم اللغة العربية، تُعد المفردات عنصراً أساسياً ينبغي للمتعلمين إتقانه؛ لأنها تمثل أساس المهارات اللغوية الأربعة، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وفي تعليم اللغة العربية، تُعرّف المفردات بأنها مجموعة الكلمات العربية التي يكتسبها المتعلم ويفهم معانيها ويستخدمها في مهارات اللغة المختلفة، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. لذلك، فإن إتقان المفردات يُعد من أهم العوامل التي تساعد المتعلم على تنمية كفاءته اللغوية وتحسين قدرته على التواصل باللغة العربية.

---

MARIA YOSELIKA GHEDE RUBA, *PEMANFAATAN CERMIN UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN<sup>١٣</sup> PENGUCAPAN VOKAL PADA ANAK TUNARUNGU BERAT KELAS DASAR II SLB-YPPLB CENDRAWASIH*, 2022.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : تحليل الأخطاء

##### أ. مفهوم التحليل

التحليل هو نشاط بحثي يُجرى على حدث أو ظاهرة بهدف الحصول على فهم عميق للحالة الفعلية.<sup>١٤</sup> التحليل هو مرحلة في البحث تُجرى بعد جمع جميع المعلومات اللازمة لحل مشكلة البحث بشكل كامل<sup>١٥</sup>. تشمل أنشطة التحليل عملية فصل المعلومات وتفصيلها وتصنيفها ضمن فئات معينة بما يتماشى مع أهداف البحث. التحليل هو مهارة تقسيم شيء ما إلى أجزائه المكونة لشرحه وفهمه.

وفقاً لقمرالدين (في جونايدي، ٢٠١٥ : ٢٨٢)، التحليل هو عملية تفكير تهدف إلى تقسيم الكل إلى أجزاء لكي يمكن التعرف بوضوح على كل مكون. وفقاً لسوغيونو (٢٠١٥: ٣٣٥)، التحليل هو عملية لاكتشاف نمط أو طريقة تفكير معينة من خلال فحص منظم لشيء معين، بهدف تحديد أجزائه، والعلاقات بين الأجزاء، وكذلك علاقته بالكل. استناداً إلى الشرح أعلاه، يمكن الاستنتاج أن التحليل هو عملية تفكير منهجية تتم عن طريق تفكيك وفصل وتجميع ظاهرة معينة إلى أجزاء محددة، بحيث يمكن فهم كل عنصر بوضوح واكتشاف المعنى والنمط والعلاقات التي تشكل الظاهرة ككل بشكل أعمق.

---

Ina Magdalena et al., "Analisis Bahan Ajar," *Nusantara* 2, no. 2 (2020): 311–26.<sup>١٤</sup>  
Elsa Selvia Febriani et al., "Analisis Data Dalam Penelitian Tindakan Kelas," *Jurnal Kreativitas* <sup>١٥</sup>  
*Mahasiswa* 1, no. 2 (2023): 140–53.

## ب. مفهوم تحليل الأخطاء اللغوية

تحليل الأخطاء اللغوية هو إجراء عمل يُستخدم عادة من قبل الباحثين أو معلمي اللغة، ويشمل: جمع عينات الأخطاء، تحديد الأخطاء الموجودة في العينات، شرح هذه الأخطاء، تصنيف هذه الأخطاء، وتقييم درجة جدية هذه الأخطاء<sup>16</sup>. تشمل عملية تحليل الأخطاء تحليل أعمال الطلاب لفهم الأسباب وراء عدم الدقة في حل مشكلة معينة.

وفقاً لسوواندي (في سوريا نينغسي، ١٠: ٢٠١٨)، يُعد الخطأ اللغوي وجود انحراف عن القواعد اللغوية يحدث في الفعل اللغوي سواء شفهيًا أو كتابيًا<sup>17</sup>. في كتابه الذي يحمل عنوان *“Learning Common Error in Language”*، يشرح جورج (George) أن الأخطاء اللغوية هي استخدام أشكال الكلام غير المناسبة أو غير المرغوبة، خاصة الأشكال اللفظية التي لا تتوافق مع المعايير التي وضعها المعلم أو منظمو برنامج اللغة. يشير هذا الشكل من التعبيرات غير المرغوب فيها إلى استخدام اللغة بشكل ينحرف عن قواعد اللغة الرسمية. تماشياً مع ذلك، يؤكد ألبرت فالدمان أنه قبل الشروع في تحليل الأخطاء اللغوية، أول شيء يجب فعله هو تحديد معايير الانحراف أو معايير الخطأ المستخدمة كمرجع<sup>18</sup>.

---

S. P. M. P. Lisa Septia Dewi Br. Ginting, *AKBI - Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia* (GUEPEDIA, <sup>١٦</sup> n.d.), <https://books.google.co.id/books?id=WrvKEAAAQBAJ>.  
Nur Endah Permatasari et al., “Kesalahan Berbahasa Dalam Majalah Pandawa IAIN Surakarta Edisi <sup>١٧</sup> 2018 Pada Tataran Ejaan Dan Sintaksis,” *Diglosia: Jurnal Kajian Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya* 2, no. 2 (2019): 103–14.  
Nurkholis Nurkholis, “Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Bahasa Arab,” *Al-Fathin: Jurnal Bahasa <sup>١٨</sup> Dan Sastra Arab* 1, no. 01 (2018): 10–21.

في هذا البحث، طبق الباحث نظرية تحليل الأخطاء (*error analysis theory*) لستيفن بيت كودر (*stephen pit corder*) (١٩٦٧). يركز تحليل الأخطاء على الأخطاء التي يرتكبها المتعلمون سواء في لغتهم الأم أو اللغة الثانية، وقد تطور هذا المنهج لاحقاً ليصبح أحد الدراسات المؤثرة جداً في مجال اللغويات التطبيقية<sup>١٩</sup> تُستخدم هذه النظرية أيضاً كأساس رئيسي لدراسة أشكال مختلف من الأخطاء الصوتية التي يرتكبها الطلاب. تعمل هذه النظرية على التعرف على أنواع الأخطاء وتصنيفها وشرحها التي تظهر في نطق مفردات اللغة العربية.

أخطاء اللغة هي شكل من أشكال الانحراف عن القواعد أو النظم التي تعتبر صحيحة ومقبولة من قبل المتحدثين الأصليين للغة. مثل هذه الأخطاء تحدث كثيراً للطلاب كجزء من عملية تعلم اللغة. لذلك، من المهم أن نولي اهتماماً خاصاً للأخطاء اللغوية، لأن ذلك يعكس الصعوبات التي يواجهها الطلاب في فهم اللغة التي يتعلمونها واستخدامها.<sup>٢٠</sup>

هناك بعض المصطلحات التي غالباً ما تؤدي إلى سوء الفهم عند تفسير مفهوم الأخطاء اللغوية، وهي اللغط (*mistake*) والخطأ (*error*). يحدث الخطأ بسبب عوامل مثل التعب أو المشاكل الصحية أو المشاعر غير المستقرة. مما يؤدي إلى قيام المتحدث بخطأ غير مقصود في قواعد اللغة. هذا الخطأ ليس ناجماً عن الجهل بقواعد اللغة، ويمكن أن يقع به أي شخص، سواء كان متحدثاً أصلياً أو غيره. في المقابل، الأخطاء تكون

---

Mohammad Hamad Al-Khresheh, "A Review Study of Error Analysis Theory," *International Journal of Humanities and Social Science Research* 2, no. 1 (2016): 49–59.

<sup>٢٠</sup> Feri Rusdi, تحليل الأخطاء اللغوية في استخدام التراكيب الإضافية والوصفية في الإنشاء لدى الطلبة: 'ARABIYYA', *JURNAL STUDI BAHASA ARAB* 10, no. 02 (2021): 343–62.

أكثر نظامية وثباتاً. تعكس هذه الأخطاء محدودية معرفة الشخص أو قدرته على إتقان اللغة التي يتعلمها.<sup>٢١</sup> الهدف من التحليل اللغوي العلمي هو وصف وتحديد بنية اللغة. نظراً لأن التعليم يختار المواد الدراسية بناءً على قواعد لغوية علمية، فمن المهم التمييز بين دراسة اللغة نفسها وتعليم كيفية استخدام تلك اللغة.<sup>٢٢</sup>

يمكن الخلاصة بأن الأخطاء اللغوية تختلف عن الزلات اللغوية. الخطأ يكون عرضياً ويحدث نتيجة لعوامل مؤقتة، مثل التعب أو قلة التركيز لدى المتحدث الذي يتقن نظام اللغة بالفعل بشكل جيد. لذلك، الأخطاء لا تحتاج إلى اهتمام خاص لأنها لا تؤثر بشكل كبير على عملية تعلم اللغة. على العكس، تُظهر الأخطاء اللغوية مدى إتقان المتحدث للقواعد النحوية وتعد مؤشراً على تطور مهاراته اللغوية. وبالتالي، يُعد الخطأ اللغوي جانباً مهماً يجب أخذه بعين الاعتبار بجدية في عملية تعلم اللغة. استناداً إلى التعريف أعلاه، يمكن الاستنتاج أن تحليل الأخطاء اللغوية يلعب دوراً مهماً في تعلم اللغة، لأنه من خلال هذا التحليل يمكن للمتعلمين معرفة نوع الأخطاء وأسبابها، مما يمكنهم من تصحيحها وتحسين مهاراتهم اللغوية بشكل أكثر فعالية.

### ج. هدف تحليل الأخطاء

تحليل أخطاء اللغة غرضان رئيسيان، هن الغرض العملي والغرض النظري. عملياً، يهدف تحليل الأخطاء إلى تحديد أنواع الأخطاء التي يرتكبها متعلمو اللغة، بحيث يمكن التعرف على أنماط واتجاهات هذه الأخطاء. من الناحية النظرية، تهدف تحليل الأخطاء

---

<sup>٢١</sup> Ida Latifatul Umroh, "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Mahasiswa Universitas Islam Darul 'Ulum Lamongan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab," *Dar El-Ilmi: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora* 5, no. 2 (2018): 68-92.

<sup>٢٢</sup> حجاج محمد إبراهيم, "مستويات التحليل اللغوي (المستوى الصوتي, والصرفي, والنحوي, والدلالي)," *مجلة كلية الآداب بقنا* ٣٣ (٦٤, no. ٢٠٢٤): ٥٧-٦٣.

إلى فهم موقع الخطأ في عملية اكتساب أو تعلم اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية. ويشمل ذلك فهم كيفية حدوث الأخطاء، وما هي مصادرها وأسبابها، وكيفية تأثيرها على عملية تعلم اللغة الجارية<sup>٢٣</sup>

استنادًا إلى الهدفين الرئيسيين المذكورين، يمكن الاستنتاج أن جوهر نهج تحليل الأخطاء اللغوية يكمن في قدرة المعلم على تصميم الأساليب، والاستراتيجيات، ووسائل التعلم التي تتناسب مع نقاط ضعف المتعلمين. والنقاط الضعيفة المقصودة هي الميولات للأخطاء التي يرتكبها المتعلمون بشكل متكرر. من خلال فهم هذه النقاط الضعيفة، يمكن للمعلم تطوير أساليب ووسائل تعليمية أكثر فعالية ودقة في الوصول إلى الهدف<sup>٢٤</sup>

#### د. أنواع الأخطاء في اللغة

يمكن تصنيف أنواع الأخطاء اللغوية إلى أربع فئات رئيسية، وهي الفئة اللغوية، فئة الاستراتيجيات الظاهرية، الفئة المقارنة، وفئة تأثير التواصل. من بين هذه الفئات الأربع، يركز هذا البحث على الفئة اللغوية، وهي نوع الأخطاء التي تستند إلى العناصر أو المكونات اللغوية التي يحدث فيها الانحراف أما هذه الفئة اللغوية فيمكن تصنيفها بشكل أكبر على النحو التالي:

##### ١. الفونولوجيا (phonology)

مصطلح الفونولوجيا مشتق من الكلمة اليونانية "phone" (صوت) و"logos" (علم). الفونولوجيا هي فرع من فروع علم اللغة يدرس أصوات اللغة

---

Fina Saadah, "Analisis Kesalahan Berbahasa Dan Peranannya Dalam Pembelajaran Bahasa Asing,"<sup>٢٣</sup> Wahana Akademika: Jurnal Studi Islam Dan Sosial 14, no. 1 (2012).

R. Mantasiah, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*<sup>٢٤</sup> (Deepublish, 2020).

بشكل عام. في الحياة اليومية، لن نغفل عن أصوات اللغة كأداة للتواصل بين البشر. تقريباً كل نشاط بشري، من الاستيقاظ من النوم، يتطلب نشاطاً صوتياً للغة كأداة للتواصل.

في الحقيقة، ينقسم دراسة الفونولوجيا إلى قسمين، وهما الفونيتك (*fonetik*) والفونيمك (*fonemik*). الفونيتك (*fonetik*) هو فرع من الفونولوجيا يدرس ترتيب الأصوات دون ارتباطها بتمييز المعنى، بينما الفونيمك (*fonemik*) هو فرع من الفونولوجيا يدرس ترتيب الأصوات مع ارتباطها بتمييز المعنى<sup>25</sup>.

يمكن توضيح مناقشة الفونولوجيا كما يلي: لفظ "كال" و"قال"، فالصوائت "ك" و"ق" كلاهما "فونيم" (*fonem*)، لأن كلاهما يميّز المعنى. كلمة "كال" تعني القياس/الموازنة، بينما "قال" تعني الكلام. أمثلة على الفونيمات الصائتة هي: كلمة "بُرُّ" و"بُرُّ"، الحروف المتحركة /a/ و /u/ في اللغة العربية هي جميعها حركات، لكنها تستطيع تمييز المعنى. من المثال أعلاه يتضح بوضوح أن اختلاف الفونيمات يعمل على تغيير المعنى. "بُرُّ" تعني القيام بالخير، بينما "بُرُّ" تعني القمح<sup>26</sup>.

## ٢. المورفولوجيا (*morphology*)

المورفولوجيا هو فرع من علوم اللغة يدرس بنية الكلمات وتكوينها. وفقاً لقاموس اللغة الإندونيسية الكبير (*KBBI*)، الصرف هو فرع من اللغويات يدرس

---

Ria Yuliati and Frida Unsiyah, *Fonologi* (Universitas Brawijaya Press, 2018).<sup>٢٥</sup>  
Ibid, hal 20<sup>٢٦</sup>

تركيب أجزاء الكلمة من الناحية النحوية وكيفية دمجها لتكوين معنى يتوافق مع قواعد اللغة<sup>٢٧</sup>

٣. السينتاكسيس (*syntax*)

السينتاكسيس هو علم اللغة الذي يدرس العلاقة بين الكلمات في الكلام. تتكون اللغة من الصرف والنحو. إذا كان الصرف يتعلق بالبنية القواعدية داخل الكلمة، فإن النحو يتعامل مع القواعد بين الكلمات في الكلام.

٤. السيمانتيك (*semantic*)

السيمانتيك (في اللغة العربية تُسمى علم الدلالة/علم المعنى) هو علم يدرس معنى الكلمات والجمل، وهو أحد فروع اللغويات النظرية.<sup>٢٨</sup> شرح الخولي أن المعنى أو الدلالة هو شيء يتم فهمه من قبل الشخص، سواء كان مصدره كلمة، أو تعبير، أو جملة. وأكد أكثر من ذلك أن المعنى هو نتيجة العلاقة بين العلامة (مثل الكلمة) وبين الموضوع المشار إليه (أي الشيء، الشخص، أو الشيء الذي يُشار إليه خارج اللغة). وبالتالي، يمكن الاستنتاج أن المعنى هو نتيجة الترابط بين رمز اللغة (الكلمة) والموضوع أو المفهوم الذي تشير إليه الكلمة.

---

Desi Kurniawati, "Inovasi Leksikal Bahasa Jawa Di Kabupaten Pringsewu Lampung," *Jurnal Pesona*<sup>٢٧</sup> 3, no. 1 (2017).

Muhammad'Alî Al-Khûlî, "Madkhal Ila 'ilm al-Lughah," *Cet. I*, 1993.<sup>٢٨</sup>

## المبحث الثاني : الفونولوجيا

### أ. مفهوم علم الفونولوجيا

علم الفونولوجيا هو علم يدرس كيفية ترتيب أصوات اللغة بشكل منتظم في أي لغة بشرية. الفونولوجيا هي فرع من علوم اللغويات يدرس أصوات اللغة بشكل عام<sup>٢٩</sup> الأساس الرئيسي في علم الصوتيات هو الفونيم، وهو أصغر صوت يمكنه تمييز معنى كلمة معينة. بعبارة أخرى، إذا كانت هناك كلمتان تختلفان في المعنى بسبب اختلاف صوت واحد فقط، فإن ذلك الصوت يسمى فونيم<sup>٣٠</sup> علم الفونولوجيا هو فرع من فروع علم اللغة يدرس كيفية استخدام الأصوات وعملها في لغة معينة<sup>٣١</sup>

### ب. علم الفونولوجيا اللغة العربية

علم الفونولوجيا في اللغة العربية هو فرع من فروع علم اللغة يدرس الأصوات في اللغة العربية ووظائفها في تشكيل المعنى<sup>٣٢</sup>. علم الأصوات لا يقتصر فقط على كيفية إنتاج هذه الأصوات عبر أعضاء النطق (مخرج الحروف)، بل يشمل أيضاً كيفية تمييز الكلمات من خلال الفروق الصوتية في اللغة العربية. وفي هذا السياق، يشمل علم الأصوات في اللغة العربية دراسة الحروف الهجائية، وصفات الحروف، طول وقصر الأصوات (الحركات والمد)، بالإضافة إلى قواعد النطق التي تؤثر على وضوح ودقة معنى الكلمة.

---

Yuliati and Unsiah, *Fonologi*.<sup>٢٩</sup>

Novel Novel, "Kesalahan Fonologi Dalam Bahasa Arab," *Innovative: Journal Of Social Science Research* 4, no. 1 (2024): 7719–30.

Novel, "Kesalahan Fonologi Dalam Bahasa Arab."<sup>٣١</sup>

Moch Mu'izzuddin, "Analisis Fonologi Bahasa Arab: Tinjauan Linguistik Modern," *Alqalam* 19, no. <sup>٣٢</sup> 93 (2002): 67–90.

بدأ علم الفونولوجيا في الظهور كمجال دراسي مستقل منذ عصر ابن جني. فقد وضع الأسس اللغوية الواضحة لبحث مسألة الصوت. ووفقاً له، فإن الصوت هو ظاهرة تظهر مع تدفق النفس باستمرار حتى يخرج عبر الحلق والشم والشفيتين، ثم ينقسم إلى أجزاء محددة من الصوت نتيجة وجود عائق يوقف أو يحد من تدفق النفس<sup>٣٣</sup>

الأخطاء الصوتية في اللغة العربية تشمل نوعاً من الأخطاء التي تُدرس في مجال اللغويات. ترتبط هذه الأخطاء باستخدام الأصوات اللغوية بشكل غير صحيح، سواء على مستوى الكلمة أو العبارة أو الجملة أو الفقرة<sup>٣٤</sup>

اللغة العربية تحتوي على ٢٨ حرفاً هجائياً لكل حرف منها صوت مختلف، وجميعها تعتبر أحرف ساكنة. أما الأصوات المتحركة في اللغة العربية فلا تعد حروفاً مستقلة، بل يتم الإشارة إليها من خلال علامات تسمى الشُّكُل. هناك ستة أصوات متحركة في اللغة العربية، تتكون من ثلاثة أحرف متحركة قصيرة وثلاثة أحرف متحركة طويلة. فيما يلي جدول يوضح أشكال الأصوات المتحركة في اللغة العربية.

#### جدول ٢. ١ حرف علة

حروف العلة في اللغة العربية	
حرف متحرك قصير	حرف متحرك طويل
َ	آ
ِ	اي
ُ	او

<sup>٣٣</sup> م. م. أفراح فرحان ماجد جابر، "الفونولوجيا والفونتيكيا في هدي كتاب (سر صناعة الإعراب) لابن جني ورسالة (أسباب حدوث الحروف) لابن سينا. 369-77 (2025): 369-77. *Journal of the College of Basic Education* 30, no. 128 (2025): 369-77.

<sup>٣٤</sup> Fitria Lathifah et al., "Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab," *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 4, no. 2 (2017): 174-84.

بالإضافة إلى ذلك، هناك صوتان مزدوجان هما au و ai واللذان يشملمان الحرفين

واو (و) وياء (ي) بعد الحرف الصائت/a<sup>35</sup>

### ت. أنواع الفونولوجيا في اللغة العربية

الخطأ الفونولوجي في اللغة العربية يحدث عندما لا يتمكن المتعلمون من نطق أصوات الحروف بشكل صحيح وفقاً لقواعد المخرج وصفات الحروف. وعادةً ما تنشأ هذه الأخطاء بسبب اختلاف نظام الأصوات بين اللغة العربية واللغة الأم، مما يجعل المتعلمين يميلون إلى تعديل نطق الحروف العربية وفقاً لعاداتهم الفونيتية. بالإضافة إلى ذلك، فإن نقص ممارسة النطق، وقلة الفهم لمخارج الحروف، وقلة الأمثلة أو التوجيه المباشر من المعلم كلها تساهم أيضاً في حدوث هذه الأخطاء. و نتيجة لذلك، يصبح نطق المفردات أقل وضوحاً أو حتى قد يسبب تغييراً في المعنى عند التواصل باللغة العربية. فيما يلي بعض الأخطاء الفونولوجيا.<sup>36</sup> وفقاً لإليهاوياتي (في نوراني، ٤: ٢٠١٢)، يتم تقسيم الأخطاء الفونولوجيا إلى عدة أنواع :

#### ١. خطأ في النطق

وهو عندما ينطق شخص ما كلمة بصوت غير صحيح وفق القواعد الصحيحة. يمكن أن يحدث هذا بسبب قلة الانتباه أثناء القراءة أو عدم فهم معنى الكلمة المنطوقة.

---

Eric Kunto Aribowo, "Fonologi Dan Ortografi Bahasa Arab," Klaten: Yuma Perkasa, 2013.<sup>33</sup>  
Syamsul Hadi et al., *Perubahan Fonologis Kata-Kata Serapan Dari Bahasa Arab Dalam Bahasa Indonesia*, vol. 15 (Gadjah Mada University, 2003).<sup>36</sup>

٢. خطأ في الإزالة (omission)

وهو عندما يكون هناك حرف أو مقطع لفظي لا يُنطق، مما يجعل الكلمة أو الجملة غير مكتملة. عادةً ما يكون ذلك ناتجاً عن قلة الانتباه أو العجلة في الكلام.

٣. خطأ في الإرجاع (metatesis)

وهو تبادل ترتيب الحروف أو النطق بطريقة معكوسة، على سبيل المثال بسبب قلة تركيز القارئ عند نطق الكلمة.

٤. خطأ الإدراج أو الإضافة (Addition)

وهو عندما يضيف الشخص صوتاً أو مقطعاً لفظياً لا ينبغي وجوده، نتيجة لنقص الدقة أو الفهم أو القدرة على نطق الكلمة بشكل صحيح.

### ج. مرحلة أخطاء نطق مفردات اللغة العربية

من الناحية اللغوية، كلمة مرحلة مشتقة من اللغة العربية وتعني مرحلة، درجة، أو مرحلة يتم اجتيازها تدريجياً في عملية التعلم. في سياق تعلم اللغة العربية، يُستخدم مصطلح المرحلة للإشارة إلى مراحل قدرة الطالب في إتقان جوانب معينة من اللغة، بما في ذلك الجانب الصوتي أو نطق أصوات اللغة العربية.

في تعلم اللغة العربية، وخاصة في دراسة علم الفونولوجيا، يُستخدم المرحلة لوصف تطور قدرة الطالب بدءاً من التعرف على الأصوات، وتمييز الأصوات، وحتى نطق الأصوات بشكل صحيح. لذلك، تُعتبر المرحلة مؤشراً مهماً لمعرفة مستوى أخطاء الفونولوجيا لدى الطلاب في نطق مفردات اللغة العربية.

في تعلم علم الفونولوجيا في اللغة العربية، يُقسم المرحلة عادةً إلى ثلاث مراحل، وهي مرحلة التَّعْرِيف، ومرحلة التَّمْيِيز، ومرحلة التَّحْقِيق، والتي تُوضَّح كما يلي:

#### ١. مرحلة التَّعْرِيف

مرحلة التعريف هي المرحلة الأولى في تعلم الفونولوجيا للغة العربية. في هذه المرحلة يبدأ الطلاب بالتعرف على أصوات حروف اللغة العربية من خلال أنشطة الاستماع وتقليد نطق المعلم. في هذه المرحلة، لا يطلب من الطلاب النطق بشكل كامل، بل مجرد التعرف على صوت الحروف أولاً. وفقاً لأبحاث تعلم فونولوجيا اللغة العربية، يتم تنفيذ المرحلة الأولى من تعلم الأصوات من خلال تمارين الاستماع والتقليد لكي يعتاد الطلاب على أصوات اللغة العربية المختلفة عن لغتهم الأم.

مثال على أخطاء التعريف هو نطق الحرف (ث) مثل (س)، ونطق الحرف (ح) مثل (هـ)، والحرف (ع) لا يُسمع بوضوح، ونطق الحرف (ق) مثل (ك). حدث هذا الخطأ لأن الطلاب لم يتعرفوا بعد على مخارج الحروف بشكل صحيح. في تعلم اللغة العربية، تُعد معرفة الأصوات المرحلة الأولى قبل أن يتمكن الطلاب من التمييز بين الحروف ونطقها بشكل صحيح.<sup>٣٧</sup>

---

<sup>٣٧</sup> بدوي and السعيد، الكتاب الاساسي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (Cairo : The American University in Cairo, ٢٠٠٨).

بالإضافة إلى ذلك، تُظهر الأبحاث أن الأخطاء في الفونولوجيا غالبًا ما تحدث لأن الطلاب لم يعتادوا بعد على سماع أصوات اللغة العربية التي تختلف عن لغتهم الأم<sup>٣٨</sup>

## ٢. مرحلة التَّمْيِيز

مرحلة التَّمْيِيز هي المرحلة الثانية في تعلم علم الأصوات العربي. في هذه المرحلة يبدأ الطلاب في القدرة على تمييز أصوات الحروف المتشابهة. القدرة على التمييز بين الأصوات مهمة جدًا لأن اللغة العربية تحتوي على العديد من الحروف المتشابهة ولكنها تختلف في المخرج وصفاتها. يحدث الخطأ في مرحلة التَّمْيِيز عندما لا يتمكن الطالب من التفريق بين حرفين متشابهين في الصوت. مثال على أخطاء التَّمْيِيز هو نطق الحروف (س) و (ش) بنفس الطريقة، و الحروف (ص) و (س)، و الحروف (ذ) و (ز)، و الحروف (ق) و (ك)، و الحروف (ط) و (ت). أما الخطأ فهو عدم القدرة على تمييز حروف المد في مفردات اللغة العربية وعدم القدرة على تمييز الحروف المشددة عن غير المشددة. حدث هذا الخطأ لأن الطلاب لم يتمكنوا بعد من التمييز بين خواص الحروف مثل الحروف الغليظة والرفيقة (تفخيم وترقيق)<sup>٣٩</sup>

## ٣. مرحلة التَّحْقِيق

---

Ratna Asih et al., "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Berbahasa Arab<sup>٣٨</sup> Siswa Kelas Xi Sma Islam Sultan Agung 1 Semarang," *Lisanul Arab : Journal of Arabic Learning and Teaching* 9 (2020).

Wahyu Dwi Taryanto, "Problematika Fonologi Pada Pembelajaran Bahasa Arab Kelas IX Madrasah<sup>٣٩</sup> Tsanawiyah (Studi Kasus Terhadap Buku Ajar)," *Mahira: Journal of Arabic Studies & Teaching* 1, no. 2 (2023): 137-47, <https://doi.org/10.14421/mahira.2023.12.05>.

مرحلة التحقيق هي المرحلة المتقدمة في تعلم فونوغرافيا اللغة العربية. في هذه المرحلة يُتوقع من الطلاب أن يتمكنوا من نطق حروف اللغة العربية بشكل صحيح وفق مخارج الحروف وصفاتها

خطأ التحقيق هو الخطأ في توضيح أو تشديد نطق حروف اللغة العربية. يحدث هذا الخطأ عندما ينطق الطالب الحرف بشكل غير واضح، شديد السرعة، أو غير متوافق مع صفات الحروف. يحدث الخطأ في مرحلة التحقيق عندما يكون الطالب قد تعرف على أصوات الحروف وتميزها، لكنه لم يتمكن بعد من نطقها بشكل صحيح.

#### هـ. العوامل التي تؤثر على أخطاء الفونولوجيا

الأخطاء الفونولوجية التي تحدث لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية أمر طبيعي، خاصة بالنسبة لأولئك الذين هم في المرحلة الأولى من اكتساب اللغة الأجنبية. الفونولوجيا في اللغة العربية لها نظام أصوات يختلف عن اللغة الإندونيسية أو اللغات المحلية التي تعتبر اللغة الأولى للطلاب. هذا الاختلاف يجعل الطلاب غالبًا يواجهون صعوبة في نطق أصوات معينة، مثل الحروف التي يتم نطقها من الحلق أو التي تتطلب ضغط صوت خاص. لذلك، فإن الأخطاء في نطق المفردات لا تشير فقط إلى ضعف قدرة الطلاب على تقليد الأصوات، بل تعكس أيضًا وجود تأثيرات من عدة عوامل تؤثر على عملية تعلم اللغة. فيما يلي بعض العوامل التي تؤثر على أخطاء النطق :

## ١. تأثير اللغة الأم

تلعب اللغة الأم (interlingual) دورًا كبيرًا في تشكيل عادات نطق الطلاب. فعلاً، غالبًا ما تؤثر اللغة الأولى على عملية تعلم لغة أجنبية أو لغة ثانية<sup>٤٠</sup>. لأن الطلاب منذ صغرهم اعتادوا على سماع ونطق أصوات معينة من لغتهم الأم، فإنهم يجلبون هذه العادة تلقائيًا عند تعلم اللغة العربية. هذا يجعل الطلاب يميلون إلى نطق الحروف العربية بطريقة تشبه أكثر الصوت الذي يعرفونه في لغتهم الأم. على سبيل المثال، الحروف مثل ع، ح، ق، و خ غالبًا ما تُعتبر صعبة لأنه لا يوجد ما يقابلها في اللغة الإندونيسية أو اللغات المحلية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يؤثر نظام النطق في اللغة الأم على قدرة الطلاب على وضع موضع اللسان والشففتين والحلق وفق المخارج العربية. إذا كانت العادات الصوتية للغة الأولى قوية جدًا، غالبًا ما يستخدم الطلاب تقنيات نطق خاطئة دون وعي. ونتيجة لذلك، تصبح الأخطاء الصوتية متكررة ومتجذرة كعادة يصعب التخلص منها.

## ٢. نقص في إتقان مفردات اللغة العربية

القدرة على نطق الكلمات بشكل صحيح مرتبطة ارتباطًا وثيقًا بمدى فهم الطالب وإتقانه للمفردات. عندما لا يعرف الطالب معنى كلمة أو شكلها، فإنه يميل إلى نطقها بتردد أو مجرد تقليد بدون فهم بنية صوتها. يتميز الطلاب بحماسهم، ونشاطهم المستمر، وديناميكية شخصياتهم، فهم لا يتوقفون عن

---

Nawang Wulandari, "Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Berbicara Bahasa Arab," *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 3, no. 01 (2020): 71–84.

الاستكشاف والتعلم<sup>41</sup>. نقص إتقان المفردات يجعل الطلاب يجدون صعوبة في التمييز بين الكلمات التي تتشابه أصواتها، مما يزيد من احتمال ارتكاب الأخطاء في النطق.

بالإضافة إلى ذلك، الطلاب الذين لديهم محدودية في المفردات عادةً لا يعتادون على سماع تنوع أصوات اللغة العربية. عدم القدرة على التعرف على أنماط الكلمات يجعل من الصعب عليهم ضبط النطق وفقًا لقواعد الفونولوجيا، مثل طول وقصر الحروف المتحركة أو تشديد الصوت. هذا يؤدي إلى تكرار الأخطاء الفونولوجية، خاصة في المفردات الجديدة التي لم يسبق لهم سماعها من قبل.

### ٣. نقص التدريب والاعتیاد

النطق الجيد لا يعتمد فقط على النظرية، بل أيضًا على التدريب المستمر. الطلاب الذين نادرًا ما يتدربون على نطق الحروف أو الكلمات العربية يكونون عرضة للأخطاء الصوتية بسهولة لأنهم غير معتادين على استخدام أعضاء النطق وفقًا لمخارج الحروف العربية. يحدث هذا لأن اللغة العربية عادة لا تُستخدم في الحياة اليومية. أغلب الناس يستخدمونها فقط في السياق الطقوسي الديني.<sup>٤٢</sup> عدم ممارسة التدريب بشكل منتظم يجعل قدراتهم الصوتية أقل تطورًا، مما يصعب عليهم تصحيح الأخطاء التي أصبحت عادة.

---

<sup>٣٨</sup> Durtam Durtam, "Implementasi Model Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Upaya Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Berbasis Tema Pada Anak Usia Dini," *AWLADY: Jurnal Pendidikan Anak* 8, no. 1 (2022): 98–114.

<sup>٤٢</sup> Dede Rizal Munir and Siti Nurlatifah, "Efektivitas "Metode Tebak Kata "Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Ilmiah Research Student* 1, no. 2 (2023): 01–13.

بالإضافة إلى ذلك، بدون التعود المنتظم، لا يحصل الطلاب على تعزيز في تذكر الأصوات الصحيحة. غياب فرص التدريب، سواء في المنزل أو في الصف، يؤدي إلى نسيان الطلاب بسرعة وفقدان فهمهم للفروق بين بعض الأصوات. ونتيجة لذلك، يعودون إلى طريقة النطق الخاطئة أو وفق لغتهم الأم.

#### ٤. تأثير المحيط

البيئة التعليمية تؤثر بشكل كبير على تطوير مهارات الفونولوجيا لدى الطلاب. وبما أن البيئة لها تأثير كبير على تعليم وتدريب الأطفال، وخاصة مهارات اللغة، فإن البيئة تؤثر مباشرة على الطلاب من خلال تطبيق النظرية التي يتعلمونها في الصف<sup>43</sup>. إذا لم يحصل الطلاب على تعرض جيد للغة العربية، مثل ذلك من خلال المعلمين أو مواد صوتية للناطقين الأصليين أو الممارسة المباشرة، فلن يكون لديهم مرجع لنطق صحيح. البيئة غير الداعمة غالبًا تجعل الطلاب يسمعون فقط ويقلدون النطق الخاطئ من أصدقائهم أو من المحيط. بالإضافة إلى ذلك، فإن البيئة التي تقل فيها استخدام اللغة العربية، سواء في المدرسة أو في المنزل، تجعل الطلاب لا يملكون فرصة للتدريب بشكل طبيعي. عندما تظهر اللغة العربية فقط أثناء الحصص الدراسية في الفصل، لا يحصل الطلاب على التعود الكافي عليها. ونتيجة لذلك، تجرد مهاراتهم الصوتية صعوبة في التطور وتظل الأخطاء في النطق مستمرة.

---

Nendya Puji Utami et al., "PENGARUH LINGKUNGAN BAHASA TERHADAP KETERAMPILAN<sup>٤٠</sup> BERBICARA BAHASA ARAB PADA SISWA KELAS IX SMPIT AR-RAUDHAH AL-BANTANI," *Jurnal Intelek Insan Cendikia* 1, no. 10 (2024): 7530–37.

## ٥. نقص الاهتمام والدافعية

الاهتمام هو عامل مهم يحدد جودة تعلم الطلاب. إذا لم يكن الطلاب مهتمين بدروس اللغة العربية، فإنهم يميلون إلى عدم الجد في ممارسة نطق المفردات. قلة الانتباه والحماس تجعل الطلاب غير مدفوعين لتصحيح الأخطاء، مما يؤدي إلى تكرار النطق الخاطئ دون بذل أي جهد للتصحيح.

تلعب الدافعية أيضًا دورًا كبيرًا في نجاح تعلم الفونولوجيا. هناك فئتان من الدافعية في إتقان اللغة الأجنبية، وهما الدافعية التكاملية والدافعية الأداة. الدافعية التكاملية هي الدافعية التي تجعل الطالب يتبني موقفًا إيجابيًا تجاه المتحدثين باللغة. أما الدافعية الأداة، فهي على العكس، أي تلك التي يشعر بها المتحدث باللغة أو المعلم تجاه الطالب<sup>44</sup>. الطلاب الذين لا يمتلكون دافعًا داخليًا يميلون إلى الشعور بالملل بسرعة، والتكاسل عن التدريب، وعدم الثقة بالنفس عند طلب نطق الكلمات العربية. وبدون دافع قوي، سواء من الذات أو من البيئة المحيطة، تصبح عملية إتقان النطق الصحيح عائقًا، ويصعب التغلب على الأخطاء الصوتية.

## المبحث الثالث : نطق مفردات اللغة العربية

### أ. النطق

النطق هو الطريقة التي يُخرج بها الشخص أصوات اللغة من خلال أعضاء النطق، مثل اللسان والشفيتين والحلق. للغة دور مهم جدًا لأنها تُعد الأداة الرئيسية التي

---

Jumadi Jumadi et al., "Kendala Penguasaan Bahasa Arab Pada Mahasiswa Pendidikan Agama Islam"<sup>44</sup> UNIMUDA Sorong Semester 3 Angkatan 2023/2024," *Jurnal Pendidikan Agama Islam* 3, no. 2 (2024): 386–96.

يستخدمها الإنسان للتواصل مع الأشخاص من حوله. من خلال اللغة، يمكن للشخص نقل أفكاره ومعتقداته ومشاعره بشكل طبيعي وسهل الفهم من قبل الآخرين<sup>45</sup>. النطق الجيد يعني أن الأصوات الصادرة تتوافق مع القواعد أو الأصول اللغوية المستخدمة، بحيث يمكن للآخرين فهم ما يُقال بوضوح. يشمل النطق الدقة في إصدار الصوت، والضغط، والتنغيم في الكلمة.

ببساطة، يمكن تعريف النطق على أنه العملية التي من خلالها ينطق الشخص الكلمات بشكل صحيح. يساعد النطق السليم على جعل التواصل أكثر فعالية، لأن المستمع يستطيع فهم قصد المتحدث دون ارتباك أو سوء فهم.

### ب. مفردات اللغة العربية

النطق باللغة العربية هو طريقة إصدار صوت الحروف والكلمات في اللغة العربية وفقاً لمخرج وصفات الحروف المحدد مسبقاً في علم التجويد أو الفونولوجيا العربية. كل حرف عربي له موقع وطريقة نطق محددة، فمثلاً هناك من يخرج من الحلق، أو اللسان، أو الشفاه. إذا لم يكن المخرج مطابقاً، فقد تتغير معاني الكلمة. في تعلم المفردات من الأفضل أن يبدأ بالمعجم الأساسي الذي لا يتغير بسهولة، مثل مصطلحات القرابة، أسماء أجزاء الجسم، الضمائر، الأفعال الأساسية وبعض المفردات الأخرى التي يسهل تعلمها<sup>46</sup>.

---

<sup>45</sup> الغامدي، "et al., اضطرابات النطق لدى الأطفال ضعاف السمع بمدينة جدة وعلاقتها ببعض المتغيرات Articulation Disorders in Hearing Impaired Children in Jeddah and Their Relationship to Some Variables," *مجلة التربية الخاصة والتأهيل* ١٢ (no. ٤٢, ٢): ٢٠٢١ (٤٢-٣٥): ٦٣-٣٥.

<sup>46</sup> Mawardi Ahmad et al., "Pengaruh Program Kelas Bahasa Arab Pada Lembaga CELAD Terhadap Penguasaan Mufrodlat (Kosa Kata) Mahasiswa," *Al-Hikmah: Jurnal Agama Dan Ilmu Pengetahuan* 16, no. 1 (2019): 58-77.

بالإضافة إلى ذلك، يشمل نطق اللغة العربية الدقة في قراءة الحركات القصيرة والطويلة، لأن تغيير طول الصوت يمكن أن يغير معنى الكلمة. لذلك، يتطلب نطق اللغة العربية ممارسة وتعويدًا ليصبح الصوت الناتج مطابقًا حقًا لمعايير النطق الأصلية.

### ج. النطق مفردات اللغة العربية

وفقًا لشايفول مصطفى (٦:٢٠١١) في كتابه استراتيجيات تعليم اللغة العربية المبتكرة، تُعد المفردات أو ما يُسمى في اللغة العربية بالمفردات وفي اللغة الإنجليزية (vocabulary) مجموعة من الكلمات التي يعرفها شخص ما أو مجموعة معينة، والتي تشكل جزءًا من لغة معينة. يمكن تعريف المفردات أيضًا على أنها مجموعة الكلمات التي يفهمها الشخص ويمكنه استخدامها لتكوين جمل جديدة. تعتبر المفردات أحد عناصر اللغة التي يجب على متعلم اللغة الأجنبية إتقانها لتحقيق التواصل بهذه اللغة<sup>٤٧</sup>. إتقان المفردات يُعد أحد العناصر المهمة في اللغة، سواء كانت محكية أو مكتوبة، لأنه يلعب دورًا كبيرًا في تطوير قدرة الشخص على اللغة العربية.

ذُكر في كتاب التوجيه في تدريس اللغة العربية أن التعليم هو عملية نقل العلم والمعرفة من المعلم إلى عقول الطلاب بطريقة منظمة (محمود علي السمان، ٣١:٣٨٩١). وبالتالي، يمكن فهم تعلم المفردات على أنه عملية تفاعل بين المعلم والطالب في بيئة تعليمية موجهة. والهدف من هذا النشاط هو أن يتمكن الطلاب من فهم وإتقان واستخدام مفردات اللغة العربية بشكل صحيح ووفق السياق<sup>٤٨</sup>

---

Nurul Azmi, *Penerapan Media Audio Visual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodad (Kosa Kata) Pada Siswa Kelas XI SMA Muhammadiyah Limbung*, 2019.  
SHOLIHAH SHOLIHAH, "PENGUNAAN MEDIA GAMBAR DALAM PEMBELAJARAN MUFRODAT,"<sup>٤٨</sup>  
*Tarling : Journal of Language Education* 1 (January 2018): 62–76,  
<https://doi.org/10.24090/tarling.v1i1.1122>.

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. مدخل البحث ونوعه

المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج نوعي من نوع البحث الوصفي، يسعى البحث النوعي إلى فهم الواقع كما هو وتصويره والبحث عن المعاني الكامنة وراءه. لذلك، يركز هذا النوع من البحوث بشكل أكبر على العملية، والوقائع، وأصالة البيانات التي تم جمعها في الميدان<sup>٤٩</sup> البحث النوعي هو منهجية تنتج بيانات وصفية على شكل كلمات مكتوبة أو تعبيرات لفظية من موضوع البحث<sup>٥٠</sup> تم اختيار هذا المنهج ونوع البحث لأن البحث مرتبط مباشرة بالأحداث الحالية. استخدم الباحث طريقة وصفية نوعية لأنها تعتبر الأنسب لأهداف البحث، وهي توضيح الحالة الفعلية بالتفصيل، خاصة فيما يتعلق بالأخطاء على أساس المنهج الفنونولوجيا في نطق المفردات العربية في المدرسة فوتري نهضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج.

من خلال هذا النهج، يسعى الباحثة إلى تقديم تصوير معمق للظاهرة التي تحدث أثناء عملية نطق الطلاب لمفردات اللغة العربية. تمكن هذه المقاربة الباحثين من شرح مختلف أشكال الأخطاء الصوتية التي يرتكبها الطلاب بالتفصيل، سواء من حيث نطق الحروف، أو النبرة، أو نطق الكلمات بشكل كامل. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للباحثين تحليل العوامل

---

Gumilar Rusliwa Somantri, "Memahami Metode Kualitatif," *Makara Human Behavior Studies in Asia* 9, no. 2 (2005): 57–65.

Renni Hasibuan et al., "TPACK Dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Studi Implementasi Dan Efektivitas," *Imlah: Islamic Manuscript of Linguistics and Humanity* 5, no. 1 (2023): 23–34.

التي تؤثر على ظهور هذه الأخطاء، مثل تأثير اللغة الأم، قلة الممارسة، أساليب تدريس المعلم، وبيئة تعلم الطلاب.

لا يركز هذا البحث فقط على تحديد الأخطاء، بل يسعى أيضًا إلى الكشف عن أسباب وقوع هذه الأخطاء والخطوات التي اتخذها المعلمون لتصحيحها. أما موضوع البحث فتم التركيز عليه على طلاب الصف الرابع في المدرسة فوتري نفضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج. تم اختياره لأنه في هذا المستوى عادةً ما يبدأ الطلاب بالتعرف على نطق المفردات وممارستها في أنشطة تعلم اللغة العربية. مع البيانات التي تم جمعها بدقة وعناية، يُتوقع أن توفر نتائج هذا البحث صورة شاملة وتساهم في تحقيق أهداف البحث بشكل جيد.

## ب. ميدان البحث

ميدان البحث الذي اختاره الباحثة هو المدرسة فوتري نفضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج، والتي تقع تحت رعاية مكتب وزارة الشؤون الدينية في مدينة مالانج. بضمان الجودة من *LP Ma'arif NU* مدينة مالانج. تأسست هذه المدرسة في عام ١٩٢٤ على يد الراحل *KH. Nachrowi Thohir*، وتم بناؤها بناءً على رؤية ورسالة وأهداف تستند إلى قيم أهل السنة والجماعة. المدرسة فوتري نفضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج يقع في مدينة مالانج، وهي مدينة تقع في منطقة ساواهان، بالتحديد في شارع يوليوس عثمان رقم ١٤ ب، كاسين، مقاطعة كلوجن، مدينة مالانج، جاوة الشرقية ٦٥١١٧. موقعها في منطقة تعليمية يتيح للباحثين إجراء الملاحظات وجمع البيانات بفعالية. تم اختيار موقع هذا البحث بناءً على الاعتبار أن المدرسة فوتري نفضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج

تُعد مؤسسة تعليمية إسلامية أساسية تقوم بشكل مستمر بتدريس اللغة العربية للطلاب. هذا يجعل المدرسة الدينية ذات صلة كمكان للبحث لأنها تتوافق مع محور الدراسة المتعلق بتدريس وتعلم اللغة العربية في المستوى الابتدائي.

### ج. حضور الباحثة

يتطلب البحث النوعي من الباحث المشاركة المباشرة في أنشطة البحث في الميدان كفاعل رئيسي يعيش تجربة البحث بشكل حقيقي. هذا المشاركة المباشرة لا تساعد الباحثين فقط على فهم السياق ووجهات نظر المشاركين في البحث، بل تجعل المشاركين أيضًا أكثر اعتادة على وجود الباحث. وبالتالي، يمكن تقليل تأثير وجود الباحث أو (*the observer effect*).<sup>٥١</sup> في هذا البحث، كان هدف وجود الباحثة في المدرسة فوتري نَهضة العلماء الإبتدائية الإسلامية مالانج هو القيام بالمراقبة المباشرة لعملية تعلم اللغة العربية في الفصل الدراسي. أجرى الباحثون الملاحظة والمقابلات والتوثيق بمشاركة طالبات الصف الرابع في المدرسة فوتري نَهضة العلماء الإبتدائية الإسلامية مالانج

### د. مجتمع البحث

مجتمع البحث في هذا البحث هو الطلاب في فصل الرابع من المدرسة فوتري نَهضة العلماء الإبتدائية الإسلامية مالانج ، والأستاذ لغة العربية. الذي يشارك بنشاط في أنشطة تعلم اللغة العربية في الفصل. يركز هذا البحث تحليل أخطاء على اساسي المنهج الفنونولوجيا في نطق المفردات العربية.

---

<sup>٥١</sup> Nur Hikmatul Auliya et al., *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif* (CV. Pustaka Ilmu, 2020).

## هـ. البيانات ومصادرها

السمات الرئيسية في البحث النوعي تشمل التركيز على الظروف الطبيعية والتعامل مباشرة مع مصادر البيانات أولية أو ثانوية (*primer/sekunder*)<sup>٥٢</sup>. تشمل هذه الدراسة البيانات التي تم الحصول عليها من خلال الملاحظة والمقابلات والوثائق المتعلقة بالأخطاء الصوتية في نطق المفردات باللغة العربية لدى طلاب المدرسة فوتري نخصة العلماء الإبتدائية الإسلامية مالانج. تم الحصول على بيانات هذه الدراسة من موضوعات البحث، بما في ذلك طلاب الصف الرابع ومعلمو اللغة العربية الذين شاركوا مباشرة في عملية تعلم اللغة العربية. هناك نوعان من البيانات في هذه الدراسة، وهما:

### ١. البيانات الأولية (*data primer*)

تم الحصول على البيانات الأولية من خلال الملاحظة مع الطلاب الصف الرابع والمقابلات مع معلمي اللغة العربية وطلاب الصف الرابع في المدرسة نخصة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج.

### ٢. البيانات الثانوية (*data sekunder*)

تم الحصول على البيانات الثانوية من الوثائق المتعلقة بالتعليم العربي في المدارس، وخاصة فيما يتعلق بنطق المفردات العربية، وجدول التعلم، ومدة التعلم. كما استخدمت هذه الدراسة نتائج المقابلات مع معلمي اللغة العربية لتدعيم البيانات المتحصل عليها من المصادر الأولية، وكذلك من خلال الملاحظة للطلاب.

---

<sup>٥٢</sup> Arnild Augina Mekarisce, "Teknik Pemeriksaan Keabsahan Data Pada Penelitian Kualitatif Di Bidang Kesehatan Masyarakat," *Jurnal Ilmiah Kesehatan Masyarakat: Media Komunikasi Komunitas Kesehatan Masyarakat* 12, no. 3 (2020): 145–51.

## و. أدوات البحث

في هذا البحث، الأدوات المستخدمة لجمع البيانات تتكون من الملاحظة، والمقابلة، والوثائق. تم إجراء الملاحظة في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج لطلاب الصف الرابع. تم توجيه المقابلة إلى معلمي اللغة العربية والطلاب، وتشمل أدوات المقابلة أسئلة مصممة خصيصًا للمعلمين والطلاب لجمع البيانات حول أخطاء النطق الفونولوجيا للمفردات العربية. أجرى الباحثة ملاحظة في المدرسة فوتري نهضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج للحصول على معلومات حول عملية تعلم اللغة العربية في المدرسة. كأداة اختبار.

## ز. أسلوب جمع البيانات

في هذه الدراسة، تم استخدام تقنيات جمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلات والوثائق. فيما يلي شرح لكل تقنية من تقنيات جمع البيانات:

### ١. الملاحظة

الملاحظة هي تقنية لجمع البيانات من خلال المراقبة المباشرة لظاهرة أو سلوك في الميدان<sup>٥٣</sup> تُعتبر الملاحظة نهجًا نقيًا لأنها تنطوي على المراقبة المباشرة دون الحاجة لتغيير أو التدخل في الظروف القائمة، مما يجعل البيانات الناتجة أكثر طبيعية. تم إجراء الملاحظة لمراقبة عملية نطق مفردات اللغة العربية مباشرة في المدرسة فوتري نهضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج من أجل تحديد أشكال الأخطاء الفونولوجية التي تظهر. استخدم الباحثة مفردات اللغة العربية في درس "في البيت" وتسجيلات صوتية

---

<sup>٥٣</sup> Siti Romdona et al., "Teknik Pengumpulan Data: Observasi, Wawancara Dan Kuesioner," *JISOSEPOL: Jurnal Ilmu Sosial Ekonomi Dan Politik* 3, no. 1 (2025): 39-47.

لنطق تلك المفردات. ثم تم جمع الوثائق على شكل صور وتسجيلات صوتية بالإضافة إلى معلومات حول المدرسة فوتري نفضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج.

## ٢. والمقابلة

المقابلة هي إحدى تقنيات جمع البيانات المستخدمة في البحث، وخاصة في البحوث النوعية.<sup>٤٤</sup> المقابلة هي تواصل بين طرفين أو أكثر يمكن أن يتم وجهًا لوجه بهدف الحصول على المعلومات أو جمع البيانات.<sup>٤٥</sup> في هذا البحث، تم إجراء مقابلات مع الطلاب لمعرفة الأخطاء التي يجدونها صعبة والعوامل التي تؤثر عليهم بحيث يواجهون صعوبة في نطق مفردات اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، أجرى الباحثون مقابلات مع المعلمين للحصول على آرائهم حول مهارات الطلاب في القراءة، وأنواع الأخطاء الشائعة، والعوامل التي تؤثر على صعوبات الطلاب في التعلم. تهدف هذه المقابلة أيضًا إلى معرفة الخطوات التي يتخذها المعلم للتغلب على تلك المشكلات. من خلال هذه المقابلة، يحصل الباحث على معلومات إضافية ووجهات نظر من المعلمين ذوي الخبرة، بحيث يمكن أن توفر البيانات المستخلصة سياقًا وشرحًا أكثر عمقًا حول أسباب الأخطاء الفونولوجية لدى الطلاب..

## ٣. والوثائق

تشمل الوثائق المستخدمة في هذا البحث معلومات متنوعة تتعلق بحالة المدرسة، مثل ملفات المؤسسة، الموقع الجغرافي، وكذلك خلفية مدرسة الابتدائية التابعة لجماعة الإخوان الناشئة في مدينة مالانج كمكان للبحث. بالإضافة إلى ذلك، تشمل الوثائق

---

Imami Nur Rachmawati, "Pengumpulan Data Dalam Penelitian Kualitatif: Wawancara," *Jurnal Keperawatan Indonesia* 11, no. 1 (2007): 35-40.  
RA Fadhallah, *Wawancara* (Unj Press, 2021). Hal 30<sup>٤٥</sup>

أيضاً الصور والتسجيلات التي تم التقاطها خلال سير عملية البحث، بما في ذلك توثيق أثناء إجراء اختبار نطق مفردات اللغة العربية، وأنشطة إجراء المقابلات مع المصادر، وكذلك عملية تدريس اللغة العربية في الصف. تعمل كافة هذه الوثائق كبيانات داعمة تساعد في تعزيز نتائج الملاحظات والمقابلات، وفي الوقت نفسه تقدم صورة واقعية حول الوضع والسياق البحثي في الميدان.

### ح. فحص صحة البيانات

لحفاظ على صحة البيانات التي تم جمعها، قام الباحث بتطبيق تقنية المثلثات. الهدف من تطبيق هذه التقنية هو ضمان أن تكون البيانات التي تم الحصول عليها دقيقة وموثوقة من خلال مقارنة المعلومات من مصادر وأساليب مختلفة<sup>٦</sup> في هذا البحث، كانت تقنية جمع البيانات عبارة عن الملاحظة، والمقابلات المتعمقة، والتوثيق المستمد من عدة مصادر، وهي معلمو اللغة العربية وطلاب الصف الرابع في المدرسة فوتري نهمزة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج. البيانات التي تم جمعها تتعلق بالأخطاء الصوتية في نطق المفردات العربية لدى طلاب الصف الرابع في المدرسة فوتري نهمزة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج. حيث يمكن مقارنة بيانات نتائج الاختبارات ببيانات المقابلات مع الطلاب، فيما يتعلق بالأخطاء في النطق التي يكررونها غالباً. ثم يتم دمج بيانات مقابلات المعلمين والطلاب، حيث يمكن للنتائج أن توفر معلومات حول العوامل المسببة للأخطاء الفونولوجية الموجودة.

---

Ivanovich Agusta, "Teknik Pengumpulan Dan Analisis Data Kualitatif," *Pusat Penelitian Sosial<sup>٦</sup> Ekonomi. Litbang Pertanian, Bogor* 27, no. 10 (2003): 179–88.

## ط. تحليل البيانات

المشكلة التي يواجهها الباحثون غالبًا عند إجراء البحوث باستخدام المنهج النوعي هي عملية تحليل البيانات، ويرجع ذلك إلى أن عملية التحليل تتم طوال فترة البحث. يميل موضوع البحث، وخاصة البشر، إلى تقديم معلومات تختلف عن موضوعات أخرى. لذلك، فإن الفهم العميق لتحليل البيانات ضروري للبحث النوعي. يمكن للباحثين الإجابة على الأسئلة والشكوك التي تظهر غالبًا إذا كانوا يفهمون تحليل البيانات جيدًا<sup>٥٧</sup>. تم إجراء تحليل البيانات في هذا البحث باستخدام النموذج الذي اقترحه مايلز وهوبيرمان وسلدانا (Huberman and Saldana, 1996, 61) التي تشمل عدة خطوات وهي:

### ١. جمع البيانات (data collection)

تُعتبر مرحلة جمع البيانات جزءًا مهمًا في عملية البحث تتطلب التخطيط والتحضير الجيد. في هذه المرحلة، يقوم الباحث بمجموعة من الأنشطة الميدانية التي تشمل مقابلات متعمقة مع موضوع البحث، ومراقبة أنشطة التعلم، بالإضافة إلى اختبار القدرات أو اختبار نطق المفردات العربية لدى الطلاب. تمت معالجة البيانات التي تم الحصول عليها من خلال مختلف تقنيات الجمع بشكل منهجي، وتصنيفها وفقًا للفئات الموضوعية، وتحليلها باستخدام النهج الوصفي. يهدف هذا التحليل إلى تقديم صورة شاملة لنتائج البحث دون التلاعب بالبيانات التي تم جمعها من الميدان. وفي الوقت نفسه، يتم الاحتفاظ بالمعلومات التي تُعتبر أقل صلة بموضوع البحث كأرشيف لدعم شفافية عملية البحث.

<sup>٥٧</sup> Sirajuddin Saleh, *Analisis Data Kualitatif*, 2017.

<sup>٥٨</sup> Matthew B. Miles et al., "F. Analisis Data," *IMPLEMENTASI KURIKULUM MERDEKA DI SEKOLAH*, 1996, 61.

## ٢. تخفيض البيانات (data reduction)

تخفيض البيانات هو عملية فرز نتائج البحث الميداني بشكل منهجي. في هذه المرحلة، يقوم الباحث باختيار البيانات ذات الصلة بأهداف البحث، وبالأخص البيانات المتعلقة بأخطاء نطق مفردات اللغة العربية والعوامل التي تسببها. يتم تلخيص المعلومات التي تم جمعها من الميدان ثم تنظيمها بشكل منظم بحيث يتم الاحتفاظ فقط بالأجزاء الملائمة والمتعلقة مباشرة بموضوع البحث. وبهذه الطريقة، تصبح البيانات الناتجة أكثر انتظامًا ويسهل تحليلها وفقًا لاحتياجات البحث.

## ٣. عرض البيانات (data display)

بعد إجراء تخفيض البيانات، تكون المرحلة التالية هي أن يقوم الباحث بعرض بيانات نتائج المقابلات والاختبارات والملاحظات في شكل نصوص وكلمات وفقرات تتعلق بالبحث حول تحليل أخطاء نطق المفردات العربية لدى طلاب المدارس الابتدائية. عرض البيانات يمكن أن يكون على شكل وصف وصفي، جداول، أو دياكرام تُظهر نتائج البحث بشكل واضح. تساعد هذه المرحلة الباحث على رؤية الأنماط والاتجاهات من البيانات التي تم جمعها، مما يسهل عملية استخلاص الاستنتاجات.

## ٤. التحقق (الاستنتاج) (conclusion)

المرحلة الأخيرة في تحليل البيانات هي استخلاص الاستنتاجات. في هذه المرحلة، يشرح الباحث نتائج تحليل البيانات ويقوم بتنظيمها في استنتاجات تجيب عن صياغة مشكلة البحث. تم وضع هذا الاستنتاج استنادًا إلى البيانات التي تم تقليصها وعرضها سابقًا، ثم تمت مراجعتها مرة أخرى للتأكد من صحتها ودقتها.

## ي. إجراء البحث

في تنفيذ هذا البحث، وضع الباحث مراحل معينة كدليل لضمان أن تسير كل خطوة من خطوات البحث وفق الخطة وتؤدي إلى الحصول على بيانات دقيقة. فيما يلي شرح لكل مرحلة من هذه المراحل:

### ١. مرحلة الإعداد

الخطوة الأولى التي قام بها الباحثة هي إجراء الملاحظة الأولية في موقع البحث. وتتم صياغة نتائج هذه الملاحظة بعد ذلك في مقترح البحث الذي يشمل جوانب الهدف، والطريقة، وخطة تنفيذ البحث.

### ٢. مرحلة البحث

بعد مرحلة التحضير، الخطوة التالية هي مرحلة البحث، حيث يقوم الباحث بإجراء الملاحظات مباشرة على الطلاب، ثم إجراء المقابلات مع المعلمين والطلاب، وتوثيق المعلومات والبيانات بشكل مباشر في الميدان للحصول على المعلومات والبيانات حول موضوع البحث.

### ٣. مرحلة التحليل

في مرحلة التحليل هذه يقوم الباحث بمعالجة وتحليل المعلومات والبيانات التي تم الحصول عليها خلال إجراء البحث بهدف الإجابة على صياغة المشكلة. تتم مرحلة التحليل هذه من خلال جمع البيانات، وتبسيط البيانات، وتقديم البيانات بشكل وصفي، واستخلاص الاستنتاجات بناءً على النتائج الميدانية.

#### ٤ . مرحلة التقرير

المرحلة الأخيرة التي يجب القيام بها في هذا البحث هي مرحلة إعداد التقرير، ففي هذه المرحلة يقوم الباحث بكتابة وتنظيم نتائج البيانات من المرحلة السابقة في شكل تقرير منظم. بعد ذلك، سيتم تسليم هذا التقرير إلى المشرف الأكاديمي والممتحن للحصول على نتائج التحقق من البحث والملاحظات.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### المبحث الأول:

أ. أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التعريف و مرحلة التمييز و مرحلة التحقيق في المدرسة نَهضة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج بعد أن قام الباحثة بتنفيذ أنشطة الملاحظة والمقابلات مع طلاب الصف الرابع ومعلم اللغة العربية، وجمع الوثائق، ثم تم الحصول على بيانات تُظهر أن ١٥ طالبًا تم تحديدهم يقومون بأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية، ويمكن عرض نتائجها كما يلي.

#### ١. أشكال الأخطاء الفونولوجيا في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التعريف

من خلال تحليل بيانات البحث، تبين أن الطلاب في مرحلة التعريف ارتكبوا عددًا من الأخطاء الفونولوجية في نطق المفردات العربية. وترجع هذه الأخطاء إلى عدم تعرفهم الكامل على الحروف الهجائية وأصواتها، مما أدى إلى صعوبة في إنتاج الأصوات العربية نطقًا صحيحًا. وفيما يأتي عرض لأشكال الأخطاء الفونولوجية التي ظهرت في هذه المرحلة.

رقم	نوع المرحلة	نوع الخطأ	أسباب
١	مرحلة التعريف	الحرف (م) في الكلمة (عَمَلٌ) لتصبح (عَمِلٌ).	لم يتعرف بعد على جميع حروف الهجائية

جدول ١،٤: أشكال الأخطاء الفونولوجيا في مرحلة التعريف

## ٢. أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التمييز

تُعد مرحلة التمييز المرحلة التي يكون فيها الطلاب قد تعرفوا على الحروف الهجائية وأصواتها الأساسية، إلا أنهم لا يزالون يواجهون صعوبة في التمييز بين بعض الأصوات العربية المتقاربة في المخرج أو الصفة. ولذلك ظهرت لديهم مجموعة من الأخطاء الفونولوجية في نطق المفردات العربية نتيجة عدم قدرتهم على التفريق الدقيق بين هذه الأصوات. وفيما يلي يعرض الباحث أشكال الأخطاء الفونولوجية التي ظهرت في نطق الطلاب للمفردات العربية في مرحلة التمييز.

رقم	نوع المرحلة	نوع الخطأ	أسباب
٢	مرحلة التمييز	الحرف (ق) الذي يُقرأ (ك) في لفظ (يُقْرَأُ)	الطالب لم يتمكن بعد من التمييز بين أصوات
		الحرف (ق) الذي يُقرأ (ك) في لفظ (يَسْقِي)	
		الحرف (غ) الذي يُقرأ (خ) في لفظ (يَغْسِلُ)	
		الحرف (ط) الذي يُقرأ (ت) في لفظ (يَطْبَحُ)	
		الحرف (ط) الذي يُقرأ (ت) في لفظ (أَطْبَاقُ)	
		الحرف (ل) في لفظ (عُطَّلَةٌ) يُقرأ مدًا	

رقم	نوع المرحلة	نوع الخطأ	أسباب
		الحرف (م) في لفظ (عَمَلٌ) يُقْرَأُ مَدًّا	
		الحرف (س) في لفظ (يَعْسِلُ) يُقْرَأُ مَدًّا	
		الحرف (ب) في لفظ (يَطْبُحُ) يُقْرَأُ مَدًّا	
		الحرف (ن) في لفظ (يَكْنُسُ) يُقْرَأُ مَدًّا	
		لفظ عمل يُقْرَأُ عَمَّالٌ	

جدول ٢,٤: أشكال الأخطاء الفونولوجية في مرحلة التمييز

### ٣. أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التحقيق

تُعد مرحلة التحقيق المرحلة التي يكون فيها الطلاب قد تمكنوا من التعرف على الحروف الهجائية والتمييز بين أصواتها تمييزًا صحيحًا، إلا أنهم ما زالوا يرتكبون بعض الأخطاء الفونولوجية عند نطق المفردات العربية. ولا ترجع هذه الأخطاء إلى عدم معرفة الحروف أو عدم القدرة على التمييز بين أصواتها، بل إلى عوامل أخرى، مثل التأثير باللغة الأم، أو قلة الممارسة، أو عدم الدقة في النطق. وفيما يلي يعرض الباحث أشكال الأخطاء الفونولوجية التي ظهرت في نطق الطلاب للمفردات العربية في مرحلة التحقيق.

رقم	نوع المرحلة	نوع الخطأ	أسباب
٣	مرحلة التحقيق	الحرف (ط) الذي يُقرأ (ت) في لفظ (يَطْبَحُ)	قلة التدريب والتوتر عند نطق مفردات اللغة العربية
		الحرف (ط) الذي يُقرأ (ت) في لفظ (أَطْبَاقُ)	
		الحرف (غ) الذي يُقرأ (خ) في لفظ (يَغْسِلُ)	
		الحرف (ع) الذي يُقرأ (أ) في لفظ (عُطْلَةٌ)	
		الحرف (غ) الذي يُقرأ (ك) في لفظ (يَغْسِلُ)	
		الحرف (ط) الذي يُقرأ (د) في لفظ (أَطْبَاقُ)	
		الحروف (ق) الذي يُقرأ (خ) في لفظ (يَقْرَأُ)	
		الحرف (ك) الذي يُقرأ (ق) في لفظ (يَكْنُسُ)	
		الحرف (ب) في لفظ (أطباق) لا يُقرأ مدًا	
		الحرف (م) و(ع) في لفظ (عَمَلٌ) يُقرأ مدًا	

رقم	نوع المرحلة	نوع الخطأ	أسباب
		الحرف (س) في لفظ (يغسل) يُقرأ مدًا	
		الحرف (ب) في لفظ (يطبخ) يُقرأ مدًا	
		الحرف (ن) في لفظ (يكنس) يُقرأ مدًا	
		الحرف (ل) في لفظ (عُطِّلَةٌ) يُقرأ مدًا	
		الحرف (ب) في لفظ (أطباق) لا يُقرأ مدًا	
		تبديل في الحروف الهجائية من الحرف (غ) إلى (ك) في لفظ (يُعَسِّلُ).	
		تبديل في الحروف الهجائية من الحرف (ط) إلى (ز) في لفظ (عُطِّلَةٌ)	
		تبديل في الحروف الهجائية من الحرف (ي) الذي يُقرأ (ب) في لفظ (يَكْوِي)	

رقم	نوع المرحلة	نوع الخطأ	أسباب
		تبديل في الحروف الهجائية من الحرف (ي) الذي يُقرأ (ب) في لفظ (يَطْبُحُ)	
		تبديل في الحروف الهجائية من الحرف (ي) الذي يُقرأ (ب) في لفظ (يَسْقِي)	

جدول ٣,٤: أشكال الأخطاء الفونولوجيا في مرحلة التحقيق

استنادًا إلى نتائج البحث، وُجد أن أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية التي يقوم بها طلاب الصف الرابع تشمل أخطاء استبدال الأصوات، خاصة في الحروف التي لها مخارج وخصائص متشابهة. وقد تم العثور على هذه الأخطاء في ثلاث مراحل، وهي مرحلة التعريف ومرحلة التمييز ومرحلة التحقيق، مع اختلاف مستوى وطبيعة الأخطاء في كل مرحلة وفقًا لقدرة الطلاب على التعرف على أصوات الحروف الهجائية وتمييزها.

### المبحث الثاني:

ب. العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة

#### نهضة العلماء " فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج

استنادًا إلى الملاحظات والمقابلات التي أجراها الكاتبة مع معلم اللغة العربية وطلاب الصف الرابع في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج، هناك عوامل تؤثر على أخطاء النطق الفونولوجية لدى الطلاب. وبناءً على ذلك، يمكن عرض النتائج كما يأتي:

## ١. نتائج المقابلات مع الطلاب

أظهرت نتائج المقابلة التي أجريت مع أرجو وصفاً للعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى أرجو، وهي ضعف الاهتمام بدراسة اللغة العربية، وتأثير البيئة، وتعلم اللغة العربية بطريقة غير ممتع<sup>٥٩</sup>

أظهرت نتائج المقابلة التي أجريت مع فيصل وصفاً للعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى فيصل، وهي ضعف الاهتمام بدراسة اللغة العربية، وتأثير البيئة، وتعلم اللغة العربية بطريقة غير ممتع<sup>٦٠</sup>

أظهرت نتائج المقابلة التي أجريت مع حميراء وصفاً للعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى حميراء يعني، نقص الاهتمام بتعلم اللغة العربية وتعلم اللغة العربية غير الجذاب.<sup>٦١</sup>

أظهرت نتائج المقابلة التي أجريت مع عائشة رمضاني وصفاً للعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى عائشة رمضاني يعني، نقص الاهتمام بتعلم اللغة العربية وتعلم اللغة العربية غير الجذاب<sup>٦٢</sup>

أظهرت نتائج المقابلة التي أجريت مع غلانغ وصفاً للعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى غلانغ يعني،

<sup>٥٩</sup> المقابلة مع أرجو بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

<sup>٦٠</sup> المقابلة مع فيصل بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

<sup>٦١</sup> المقابلة مع حميراء بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

<sup>٦٢</sup> المقابلة مع عائشة بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

قلة الاهتمام بتعلم اللغة العربية، التعلم الذي يفتقر إلى الجاذبية والاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة<sup>٦٣</sup>

أظهرت نتائج المقابلة التي أجريت مع فهمي وصفًا للعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى فهمي يعني، تأثير البيئة، قلة الاهتمام بتعلم العربية، التعليم غير المثير، والاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة<sup>٦٤</sup>

أظهرت نتائج المقابلة التي أجريت مع حافظ وصفًا للعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى حافظ يعني، تأثير البيئة، قلة الاهتمام بتعلم العربية، التعليم غير المثير، والاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة<sup>٦٥</sup>

أظهرت نتائج المقابلة التي أجريت مع محمد عبّيد الله وصفًا للعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى محمد عبّيد الله يعني، قلة الاهتمام بتعلم اللغة العربية، التعلم الذي يفتقر إلى الجاذبية والاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة<sup>٦٦</sup>

حدث الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى محمد ذاكر يعني، قلة الاهتمام بتعلم اللغة العربية، التعلم الذي يفتقر إلى الجاذبية والاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة<sup>٦٧</sup>

---

<sup>٦٣</sup> المقابلة مع غلانغ بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

<sup>٦٤</sup> المقابلة مع فهمي بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

<sup>٦٥</sup> المقابلة مع حافظ بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

<sup>٦٦</sup> المقابلة مع محمد عبيدالله بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

<sup>٦٧</sup> المقابلة مع محمد ذاكر بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

استنادًا إلى نتائج المقابلة أعلاه، يمكن معرفة أن هناك عدة عوامل تسبب أخطاء نطق مفردات اللغة العربية، وتنقسم هذه العوامل إلى عاملين هما العامل العام والعامل الخاص، ويتم توضيحها كما يلي:

## ١. عوامل عام

### أ. نقص اهتمام تعليم اللغة العربية

الاهتمام بالدراسة هو أحد العوامل الداخلية التي تؤثر بشكل كبير على نجاح الطلاب في تعلم اللغة، بما في ذلك الجانب الصوتي. استنادًا إلى نتائج البحث، أظهر بعض الطلاب اهتمامًا منخفضًا بتعلم اللغة العربية. ويظهر ذلك من قلة انتباه الطلاب أثناء شرح المعلم للمادة، وكذلك انخفاض مشاركتهم في أنشطة تدريب نطق المفردات. هذا الوضع يجعل الطلاب لا يمتلكون دافعًا قويًا لتعلم طريقة النطق الصحيحة. بالإضافة إلى ذلك، يؤثر انخفاض اهتمام التعلم أيضًا على قلة كثافة التدريب الذي يقوم به الطلاب، سواء داخل الصف أو خارجه. يميل الطلاب إلى حفظ المفردات فقط دون محاولة فهمها أو ممارستها بشكل صحيح. ونتيجة لذلك، تحدث أخطاء صوتية بشكل متكرر ولا تتحسن، لأن الطلاب ليس لديهم دافع كافٍ لتحسين قدرتهم على النطق.

### ب. وتأثير البيئة

ليئة التعليم دور هام في دعم اكتساب اللغة، خاصة في جانب النطق. وفقًا لنتائج البحث، لم تدعم بيئة الطلاب، سواء في المدرسة أو في المنزل، استخدام اللغة العربية بشكل فعال بشكل كامل. نادرًا ما يحصل الطلاب

على فرصة لسماع اللغة العربية واستخدامها في التواصل اليومي، مما يجعل التعرض للأصوات الصحيحة محدودًا جدًا.

بالإضافة إلى ذلك، لا يفرض البيئة الاجتماعية للطلاب ضغطًا أو دفعًا لاستخدام اللغة العربية بشكل مستمر. الأصدقاء في نفس العمر أو العائلة غالبًا ما يستخدمون اللغة الإندونيسية أو اللغة المحلية في التواصل اليومي. هذا الوضع يجعل الطلاب غير معتادين على أصوات اللغة العربية، وبالتالي يواجهون صعوبة في تقليد النطق الصحيح ويميلون إلى ارتكاب أخطاء فونولوجية.

ج. تعليم اللغة العربية الذي يفتقر إلى الجاذبية

عملية التعلم التي تفتقر إلى الجاذبية أصبحت واحدة من العوامل التي تؤثر على انخفاض القدرة الفونولوجية للطلاب. استنادًا إلى نتائج الملاحظة، فإن أسلوب التعلم المستخدم لا يزال يميل إلى الأساليب التقليدية، مثل المحاضرات والحفظ، دون موازنة ذلك باستخدام وسائل تدعم مهارات النطق. هذا يتسبب في قلة مشاركة الطلاب بشكل نشط في عملية التعلم.

بالإضافة إلى ذلك، فإن نقص تنوع أساليب التعلم، مثل استخدام الوسائط الصوتية والمرئية أو التطبيق العملي، يجعل الطلاب يجدون صعوبة في فهم وتقليد أصوات اللغة العربية. ومع أن تعلم الفونولوجيا يتطلب أمثلة واضحة للأصوات وتدريبًا متكررًا، فإن غياب الأساليب الجذابة والتفاعلية

يجعل الطلاب يشعرون بسرعة بالملل ويكون لديهم دافع ضعيف لتحسين أخطاء نطقهم.

د. الاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة

الاعتقاد بأن اللغة العربية لغة صعبة أصبح أحد العوائق النفسية للطلاب. بناءً على نتائج البحث، يشعر بعض الطلاب أن اللغة العربية تحتوي على العديد من القواعد والأصوات الصعبة النطق، لذلك يشعرون بأنهم غير قادرين على إتقانها بشكل جيد. يؤثر هذا التصور على موقف الطلاب في متابعة التعلم.

هذا الاعتقاد يجعل الطلاب أقل ثقة عند نطق مفردات اللغة العربية. ويميلون إلى الخوف من ارتكاب الأخطاء ويشعرون بالحنج عند التحدث أمام الصف. ونتيجة لذلك، يصبح الطلاب خاملين ونادراً ما يمارسون، وبالتالي لا يمكن تصحيح الأخطاء الصوتية التي تحدث بشكل أمثل.

## ٢. عوامل خاصة

أ. الخطأ في مرحلة التعريف

في مرحلة التعريف، يكون الطالب في المرحلة الأولية في التعرف على الحروف الهجائية والأصوات والحروف والمفردات العربية. وبناءً على نتائج البحث، تحدث الأخطاء الصوتية في هذه المرحلة لأن الطلاب لم يكتسبوا فهماً كافياً للحروف الهجائية والأصوات. العديد من الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في التمييز بين الأصوات المتشابهة، وبالتالي غالباً ما يكون النطق الناتج غير مطابق للقواعد الصحيحة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن محدودية القدرة على الاستماع تعد سبباً للأخطاء في هذه المرحلة. لم يعتد الطلاب بعد على الاستماع إلى الأصوات العربية الأصلية، ولذلك يميلون إلى تقليد الأصوات بناءً على تصورات غير دقيقة. كما أن تأثير اللغة الأم قوي جداً، حيث يقوم الطلاب باستبدال الأصوات العربية بأصوات أكثر ألفة في حياتهم اليومية.

#### ب. الخطأ في مرحلة التمييز

في مرحلة التمييز، يكون الطالب قادراً على التعرف على الحروف الهجائية ولكنه لا يزال غير قادر على تمييز الأصوات المتشابهة تقريباً. استناداً إلى نتائج البحث، لا يزال العديد من الطلاب يواجهون صعوبة في تمييز طول وقصر الصوت (المد والقصر)، وكذلك الفرق بين الحروف التي لها خصائص صوتية متشابهة. هذا يدل على أن قدرة الطالب على التعرف على الأصوات لم تتطور بعد بشكل أمثل.

#### ج. الخطأ في مرحلة التحقيق

في مرحلة التحقيق، يتمكن الطلاب من التعرف على الحروف الهجائية العربية ومعرفة الفرق في أصوات اللغة العربية بدقة وفقاً لمخارج وحروف الحروف. ومع ذلك، بناءً على نتائج البحث، لا تزال الأخطاء تحدث كثيراً في هذه المرحلة. ويرجع ذلك إلى نقص التدريب العملي على التحدث الذي يتيح للطلاب صقل مهارات النطق لديهم بشكل مباشر. بالإضافة إلى ذلك، فإن قلة التدريبات الخاصة على نطق مفردات اللغة العربية من المعلم إلى الطالب تُعد أيضاً عاملاً يفاقم حدوث الأخطاء

الصوتية. فبدون وجود تدريبات منتظمة على النطق قد يؤدي ذلك إلى أخطاء صوتية في نطق مفردات اللغة العربية. لذلك، هناك حاجة إلى الاعتياد والممارسة المستمرة لكي يتمكن الطلاب من الوصول إلى النطق الصحيح.

بناءً على نتائج المقابلات وتحليل البيانات، تشمل العوامل المسببة للأخطاء الصوتية عند الطلاب قلة إتقانهم لحروف الهجاء العربية، صعوبة التمييز بين أصوات الحروف العربية القريبة في المخارج أو الصفات، تأثير اللغة الأم، قلة التدريب على نطق مفردات اللغة العربية، بالإضافة إلى التوتر أو نقص الثقة بالنفس عند نطق مفردات اللغة العربية. هذه العوامل تؤثر على قدرة الطلاب في إنتاج الأصوات العربية بشكل صحيح.

### المبحث الثالث:

ج. الحلول التي يقوم بها المعلم للتغلب على أخطاء النطق الفونولوجية عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة ههضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج

بالنسبة للأشكال المختلفة من الأخطاء والعوامل التي تجعل الطلاب يواجهون أخطاء في الفونولوجية عند نطق مفردات اللغة العربية، هناك حاجة إلى وجود استراتيجية مناسبة من المعلم في عملية التعليم. تهدف هذه الاستراتيجية إلى مساعدة الطلاب على القدرة في نطق مفردات اللغة العربية بشكل جيد وصحيح وفقاً للأحكام والقواعد استناداً إلى نتائج المقابلة مع معلم اللغة العربية في تعليم اللغة العربية، أي زيادة اهتمام الطلاب بالدراسة، واستخدام طرق ووسائل تعليمية متنوعة، وتقديم التصحيح

والتغذية الراجعة بشكل مباشر، وتدريب مراحل الفونولوجيا تدريجياً التي تشمل مرحلة التعريف، ومرحلة التمييز، ومرحلة التحقيق، وكذلك تقديم التدريبات والمناقشات بشكل مستمر. تُبذل هذه الجهود حتى يتمكن الطلاب من نطق مفردات اللغة العربية بشكل أكثر دقة ووفقاً لقواعد الفونولوجيا العربية<sup>٦٨</sup>. تبين أنه توجد عدة استراتيجيات يتم تطبيقها لمعالجة الصعوبات الفونولوجية التي يواجهها الطلاب في نطق مفردات اللغة العربية يعني:

#### ١. تعزيز اهتمام الطلاب بالتعليم

يسعى المعلم إلى تعزيز اهتمام الطلاب بالتعليم من خلال خلق بيئة تعليمية ممتعة وغير مملة. يتم ذلك عبر تنويع طرق التدريس، مثل ألعاب اللغة، والاختبارات، والأنشطة التفاعلية التي تشرك الطلاب بشكل فعال. مع أجواء تعليم أكثر جاذبية، يصبح الطلاب أكثر حماساً في متابعة تعليم اللغة العربية، وخاصة في ممارسة نطق المفردات.

بالإضافة إلى ذلك، يقوم المعلم أيضاً بتقديم التحفيز المباشر للطلاب حول أهمية دراسة اللغة العربية، سواء من الناحية الدينية أو الأكاديمية. يهدف تقديم هذا التحفيز إلى تنمية وعي الطلاب بأن القدرة على نطق اللغة العربية بشكل صحيح هي مهارة مهمة. ومع زيادة اهتمامهم بالتعليم، من المتوقع أن يكون الطلاب أكثر نشاطاً في التدريب وتصحيح الأخطاء الصوتية.

#### ٢. استخدام طرق ووسائط تعليمية متنوعة

في معالجة الأخطاء الصوتية، يستخدم المعلمون طرقاً ووسائط تعليمية متنوعة أكثر جاذبية وتفاعلية. على سبيل المثال، تساعد استخدام الوسائط

<sup>٦٨</sup> المقابلة مع معلم اللغة العربية بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢٦

الصوتية والمرئية الطلاب على سماع النطق الصحيح مباشرة من مصدر موثوق. وهذا مهم جداً في تعلم الصوتيات الذي يركز على جانب الاستماع وتقليد الأصوات.

بالإضافة إلى ذلك، يطبق المعلم أيضاً طريقة التدريب (التكرار) والعرض العملي للنطق مباشرة. يُطلب من الطلاب تقليد نطق المعلم مراراً وتكراراً حتى يقتربوا من النطق الصحيح. باستخدام هذه الطريقة، يمكن للطلاب تصحيح أخطائهم تدريجياً من خلال ممارسة موجهة ومنتسقة.

### ٣. تقديم التصحيح والتغذية الراجعة مباشرة

يقوم المعلم بتقديم تصحيح مباشر للأخطاء النطقية التي يقوم بها الطلاب. يتم هذا التصحيح شفهيًا عن طريق تصحيح نطق الطلاب وتقديم المثال الصحيح. من خلال التعليق المباشر، يمكن للطلاب معرفة مكان أخطائهم وتصحيحها فوراً.

بالإضافة إلى ذلك، يقوم المعلم أيضاً بتوضيح طريقة النطق الصحيحة، مثل موضع مخارج الحروف وخصائصها. هذا يساعد الطلاب على فهم الفرق في الأصوات في اللغة العربية بشكل أعمق. وبالتالي، فإن الأخطاء الفونولوجية لا يتم تصحيحها عملياً فقط، بل تُفهم أيضاً من حيث المفهوم

### ٤. تدريب مراحل الصوتيات تدريجياً (مرحلة تعريف، مرحلة تمييز، مرحلة تحقيق)

يقوم المعلم بتعليم نطق اللغة العربية مع الانتباه لمرحلة تعلم الصوتيات. في مرحلة التعريف، يقدم المعلم الحروف الهجائية، أصوات الحروف والمفردات

بوضوح وببطء. يتم إعطاء الطلاب أمثلة على النطق الصحيح ليكون لديهم أساس قوي في التعرف على أصوات اللغة العربية.

بعد ذلك، في مرحلة التمييز، يقوم المعلم بتدريب الطلاب على التمييز بين الأصوات المتشابهة من خلال تمارين الاستماع ومقارنة النطق. أما في مرحلة التحقيق، فيرشد المعلم الطلاب على نطق المفردات بدقة من خلال تمارين الكلام المكثفة. من خلال هذا النهج التدريجي، يمكن للطلاب إتقان النطق بشكل منهجي.

٥. تقديم التدريبات والممارسات بشكل مستمر

في محاولة لتقليل الأخطاء الصوتية في نطق مفردات اللغة العربية، يحتاج المعلم إلى تقديم تمارين وتدرجات مستمرة للطلاب. التمرينات الصوتية التي تمارس بشكل مستمر يمكن أن تساعد الطلاب على التعود على أصوات حروف اللغة العربية، وخاصة الحروف التي تختلف في المخرج والصفات عن اللغة الإندونيسية. هذا التعود مهم لأن القدرة على الفونولوجيا لا يمكن إتقانها من خلال النظرية فقط، بل تتطلب ممارسة النطق بشكل متكرر ومتواصل. يمكن إجراء هذا التدريب والتعود سواء في بيئة المدرسة أو في المنزل لكي يحصل الطلاب على فرص أكثر لممارسة نطق مفردات اللغة العربية مع الشرح كما يلي:

أ. التدريب والممارسة في المدرسة

في بيئة المدرسة، يلعب المعلم دورًا مهمًا في توجيه وتدريب مهارات النطق لدى الطلاب. استنادًا إلى نتائج البحث، يقوم معلمو اللغة العربية

في المدرسة فوتري نهضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج بتقديم تدريب على نطق المفردات بشكل منتظم من خلال أنشطة القراءة الجماعية، وحفظ المفردات، وممارسة الحديث البسيط باستخدام اللغة العربية.

أثناء سير الدرس، عادةً ما يقدم المعلم أولاً مثلاً على نطق المفردات بشكل صحيح، ثم يُطلب من الطلاب تقليده جماعياً أو بشكل فردي. تتمثل هذه الأنشطة في التكرار لكي يعتاد الطلاب على سماع ونطق أصوات اللغة العربية بدقة. من خلال التدريبات المتكررة، يستطيع الطلاب تدريجياً فهم الفرق بين أصوات الحروف الهجائية المتشابهة في النطق.

بالإضافة إلى ذلك، يقوم المعلم أيضاً بتقديم تمرين قراءة المفردات بالتناوب حتى يمكن معرفة أخطاء نطق الطلاب وتصحيحها مباشرة. عندما يرتكب الطلاب خطأ في نطق الحروف، يقوم المعلم بتصحيح ذلك من خلال توضيح مخارج الحروف وطريقة النطق الصحيحة. هذا يساعد الطلاب على تصحيح الأخطاء الصوتية تدريجياً.

يقوم المعلم أيضاً بتعويد الطلاب على استخدام مفردات اللغة العربية في الأنشطة اليومية للتعلم، مثل قول التحية، وذكر أسماء الأشياء في الفصل، وذكر الأنشطة اليومية، واستخدام مفردات بسيطة في التواصل داخل الفصل. يهدف هذا التعويد إلى أن يصبح الطلاب أكثر ألفة مع أصوات اللغة العربية ولا يشعروا بالغرابة عند نطقها.

إلى جانب التدريبات في الصف، يقدم المعلم أيضاً واجبات إضافية تشمل حفظ المفردات وتمارين القراءة في البيت، والتي سيتم تطبيقها لاحقاً

مرة أخرى في المدرسة. وبالتالي، لا يقتصر تدريب النطق على وقت الدرس فقط، بل يستمر باستمرار.

#### ب. التدريب والممارسة في البيت

بالإضافة إلى المدرسة، يجب أيضًا ممارسة وتمارين نطق مفردات اللغة العربية في المنزل. البيئة المنزلية لها تأثير هام في مساعدة الطلاب على تعزيز القدرة الفونولوجية التي تم تعلمها في المدرسة.

في المنزل، يمكن للطلاب تكرار مفردات اللغة التي قام المعلم بتعليمها من خلال القراءة والحفظ وممارسة النطق بشكل مستقل. التكرار المنتظم يساعد الطلاب على تعويد أعضاء النطق لديهم على أصوات اللغة العربية، مما يقلل من الأخطاء الصوتية تدريجيًا.

يُعدّ الوالدان أيضًا لهم دور مهم في دعم تكييف هذه العادة. وعلى الرغم من أن ليس كل الآباء يفهمون اللغة العربية بشكل عميق، إلا أن الوالدين لا يزال بإمكانهما تقديم التحفيز والمرافقة للأطفال أثناء التعلم في المنزل. على سبيل المثال تذكير الطفل بمراجعة حفظ المفردات، الاستماع إلى الطفل وهو يقرأ المفردات، وتخصيص وقت خاص لتعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للطلاب أيضًا الاستفادة من وسائل التعلم مثل فيديوه النطق باللغة العربية، والصوتيات الخاصة بالمفردات، أو تطبيقات تعلم اللغة العربية للمساعدة في تدريب النطق بشكل مستقل.

من خلال الاستماع المتكرر للنطق الصحيح، سيكون من الأسهل على الطلاب تقليد أصوات اللغة العربية بدقة.

التدريب الذي يتم باستمرار في البيت يمكن أن يساعد الطلاب على تعزيز المادة التي تم تعلمها في المدرسة. كلما تدرّب الطلاب أكثر على نطق مفردات اللغة العربية، ستتطور قدرة الفونولوجيا لديهم بشكل أكبر ويمكن تقليل أخطاء النطق.

الحلول المبدولة لتقليل الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية تشمل زيادة التمارين على قراءة ونطق المفردات بشكل متكرر، تقديم أمثلة على النطق الصحيح من قبل المعلم، تعويد الطلاب على الاستماع لأصوات اللغة العربية، وتقديم الإرشاد والتصحيح المباشر عند ارتكاب الطلاب لأخطاء في النطق. بالإضافة إلى ذلك، يحتاج المعلم أيضًا إلى خلق جو دراسي مريح لكي يشعر الطلاب بالثقة ولا يكونوا متوترين أثناء نطق مفردات اللغة العربية.

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

أ. أشكال الأخطاء الفونولوجيا في نطق مفردات اللغة العربية في مرحلة التعريف و مرحلة التمييز و مرحلة التحقيق في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج

استنادًا إلى نتائج البحث، وُجد أن أشكال الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية التي يقوم بها طلاب الصف الرابع تشمل أخطاء استبدال الأصوات، خاصة في الحروف التي لها مخارج وخصائص متشابهة. وقد تم العثور على هذه الأخطاء في ثلاث مراحل، وهي مرحلة التعريف ومرحلة التمييز ومرحلة التحقيق، مع اختلاف مستوى وطبيعة الأخطاء في كل مرحلة وفقًا لقدرة الطلاب على التعرف على أصوات الحروف الهجائية وتمييزها

بناءً على نتائج البحث الذي أجراه الباحثة من خلال الملاحظة والاختبارات والتوثيق من قبل الطلاب والمعلمين للغة العربية، تم التوصل إلى أن تعليم اللغة العربية في المدرسة فوتري نهضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج يستخدم كتابًا بعنوان اللغة العربية الذي أصدرته وزارة الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا عام ٢٠٢٠. ثم بعد إجراء تحليل لأخطاء نطق المفردات العربية بناءً على نظرية ستيفن بيت كورد (Stephen Pit) (Corder) التي تنص على أن الأخطاء اللغوية التي يرتكبها المتعلم ليست مجرد نقص، بل هي جزء مهم من عملية تعلم اللغة. تشير الأخطاء إلى مرحلة تطور القدرة اللغوية

للشخص<sup>٦٩</sup>. لذلك تم اتخاذ خطوات في تحليل أخطاء النطق لمفردات اللغة العربية وهي جمع البيانات، تحديد الأخطاء، تصنيف الأخطاء، معرفة أسباب الأخطاء وتقييم الأخطاء.

بعد إجراء خطوة تحليل الأخطاء، تبين أن مستوى قدرة نطق مفردات اللغة العربية لدى طلاب في المدرسة فوتري نهضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج الصف الرابع يُصنّف إلى ثلاث مراحل، وهي مرحلة التعريف، ومرحلة التمييز، ومرحلة التحقيق. في مرحلة التعريف وفقاً لما ذكره محمود كامل النقة في كتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها أن تعلم اللغة العربية يبدأ بمرحلة التعرف على أصوات اللغة (التعرف على الصوت) قبل أن يكون الطالب قادراً على تمييز وإنتاج الأصوات بشكل صحيح<sup>٧٠</sup> ثم في مرحلة التمييز يحدث عندما لا يستطيع الطالب التمييز بين حرفين متشابهي الصوت.<sup>٧١</sup> ثم أخيراً في مرحلة التحقيق أي في عملية نطق المفردات باللغة العربية يمكن أن يُعرّف على أنه مرحلة التطبيق أو ممارسة النطق بشكل صحيح ودقيق بعد أن يتعرف المتعلم على الصوت (التعريف)، ويتمكن من تمييز الصوت (التمييز). الأخطاء في توضيح أو تعزيز نطق الحروف العربية. تحدث هذه الأخطاء عندما ينطق الطالب الحروف بشكل غير واضح، بسرعة كبيرة، أو بشكل غير مطابق لصفات الحروف.

بناءً على نتائج تحليل الأخطاء في نطق مفردات اللغة العربية لدى ١٥ طالباً، تم التوصل إلى استنتاج أن الأخطاء في مرحلة التعريف بلغت ١٣,٣٣٪، والأخطاء في

---

Febriani et al., "Analisis Data Dalam Penelitian Tindakan Kelas." *Diglosia: Jurnal Kajian Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya* 2, no. 2 (2019): 103–14.

Jumadi et al., "Kendala Penguasaan Bahasa Arab Pada Mahasiswa Pendidikan Agama Islam" <sup>٧٠</sup> UNIMUDA Sorong Semester 3 Angkatan 2023/2024."

Wahyu Dwi Taryanto, "Problematika Fonologi Pada Pembelajaran Bahasa Arab Kelas IX Madrasah" <sup>٧١</sup> Tsanawiyah (Studi Kasus Terhadap Buku Ajar)."

مرحلة التمييز بلغت ٢٦,٦٧٪، وأعلى نسبة أخطاء كانت في مرحلة التحقيق بلغت ٦٪. هذا يشير إلى أن غالبية الطلاب يواجهون صعوبة في مرحلة التطبيق أو ممارسة نطق المفردات العربية بشكل صحيح، بينما الأخطاء في مرحلة التعرف على الصوت (التعريف) تُعتبر الأقل. وبالتالي، لا يزال من الضروري تعزيز قدرة الطلاب على ممارسة نطق اللغة العربية، خاصة في جانب دقة المخرج ونطق الأصوات العربية.

ب. العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة

### نهضة العلماء "فوتري" الإبتدائية الإسلامية مالانج

بناءً على نتائج المقابلات وتحليل البيانات، تشمل العوامل المسببة للأخطاء الصوتية عند الطلاب قلة إتقانهم لحروف الهجاء العربية، صعوبة التمييز بين أصوات الحروف العربية القريبة في المخارج أو الصفات، تأثير اللغة الأم، قلة التدريب على نطق مفردات اللغة العربية، بالإضافة إلى التوتر أو نقص الثقة بالنفس عند نطق مفردات اللغة العربية. هذه العوامل تؤثر على قدرة الطلاب في إنتاج الأصوات العربية بشكل صحيح. قام الباحثة بتصنيف العوامل المسببة لأخطاء النطق الفونولوجيا لمفردات اللغة العربية على النحو التالي:

#### ١. عوامل عام

##### أ. نقص اهتمام تعليم اللغة العربية

قلة الاهتمام بتعلم اللغة العربية ترتبط ارتباطاً وثيقاً بانخفاض الاهتمام والدافع، لأن الاهتمام هو أحد العوامل الرئيسية التي تحفز الشخص على التعلم. عندما لا يكون لدى الطلاب اهتمام بمادة اللغة العربية، يميلون

إلى الشعور بالكسل في متابعة شرح المعلم، ويكونون أقل نشاطاً أثناء سير العملية التعليمية، ولا يمتلكون رغبة في تعلم المفردات أو طريقة نطقها بشكل صحيح. نتيجة لذلك، تصبح عملية التعلم غير مثمرة بشكل كامل، مما يجعل الطلاب أكثر عرضة للارتكاب الأخطاء في النطق باللغة العربية. هذا مرتبط بالعوامل التي تم توضيحها في الفصل الثاني وهي قلة الاهتمام والدافعية<sup>٧٢</sup>، لأن انخفاض اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية يمكن أن يؤثر على حماسهم للتعلم.

#### ب. وتأثير البيئة

للعوامل البيئية صلة وثيقة بتأثير اللغة الأم على أخطاء نطق مفردات اللغة العربية. البيئة اليومية للطلاب عادةً ما تكون اللغة المحلية أو اللغة الإندونيسية هي الأكثر استخدامًا مقارنة باللغة العربية. تجعل هذه العادة الطلاب معتادين على نطق الكلمات وفقًا لصوت ولفظ اللغة الأم التي يستخدمونها منذ الصغر. ونتيجة لذلك، عندما ينطق الطلاب المفردات العربية، يميلون إلى نقل طريقة النطق من لغتهم الأم إلى نطق اللغة العربية، مما يؤدي إلى حدوث أخطاء في المخرجات الصوتية وكذلك في نطق حروف معينة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن البيئة التي لا تدعم استخدام اللغة العربية تؤدي أيضًا إلى قلة ممارسة الطلاب في التحدث أو الاستماع إلى النطق

---

Jumadi et al., "Kendala Penguasaan Bahasa Arab Pada Mahasiswa Pendidikan Agama Islam"<sup>٧٢</sup>  
UNIMUDA Sorong Semester 3 Angkatan 2023/2024."

الصحيح للغة العربية. قلة التفاعل مع اللغة العربية تجعل تأثير اللغة الأم أكثر سيطرة في عملية التعلم. هذا مرتبط بالعوامل التي ذُكرت في الدراسة النظرية في الفصل الثاني وهي تأثير اللغة الأم.<sup>٧٢</sup> لأن عادة استخدام اللغة في الحياة اليومية يمكن أن تؤثر على الطريقة التي ينطق بها الطلاب مفردات اللغة العربية. وبالتالي، البيئة تلعب دوراً هاماً في تشكيل قدرة الطلاب على النطق باللغة العربية.

ج. تعليم اللغة العربية الذي يفتقر إلى الجاذبية

تعلّم اللغة العربية الذي يكون غير جذاب يمكن أن يؤثر على اهتمام الطلاب ودافعهم في التعلم. الطريقة التعليمية الرتيبة، قلة تنوع وسائل التعلم، وكذلك تقديم المادة التعليمية بطريقة غير تفاعلية يمكن أن تجعل الطلاب يشعرون بالملل أثناء متابعة درس اللغة العربية. الحالة هذه تجعل الطلاب أقل حماساً للانتباه لشرح المعلم أو للتدريب على نطق المفردات العربية. ونتيجة لذلك، يصبح الطلاب أقل نشاطاً في عملية التعلم، وبالتالي لا تتطور قدرة نطق اللغة العربية بشكل جيد.

بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يجعل التعلم الذي لا يثير الاهتمام الطلاب يعتبرون اللغة العربية مادة صعبة ومملة. عندما لا يشعر الطلاب بالاهتمام تجاه عملية التعلم، ستخفض دوافعهم للتعلم والممارسة. ومع ذلك، فإن الدافع ضروري لكي يكون لدى الطلاب حماس في فهم ونطق مفردات اللغة العربية بشكل صحيح. هذا مرتبط بالعوامل المذكورة في

---

Wulandari, "Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Berbicara Bahasa Arab."<sup>٧٢</sup>

دراسة النظرية في الفصل الثاني وهي قلة الاهتمام والتحفيز وقلة التدريب والمناقشة<sup>٧٤</sup>، لأن عملية التعلم غير الجذابة يمكن أن تؤدي إلى انخفاض اهتمام الطلاب وحماسهم في تعلم اللغة العربية.

د. الاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة

الاعتقاد بأن اللغة العربية مادة صعبة يمكن أن يؤثر على اهتمام الطلاب ودافعهم في التعلم. يشعر بعض الطلاب أن اللغة العربية تحتوي على الكثير من المفردات التي يصعب حفظها وطريقة نطق الحروف مختلفة عن اللغة اليومية. هذا الشعور الصعب يجعل الطلاب أقل ثقة بأنفسهم ويشعرون بالخوف من ارتكاب الأخطاء عند نطق مفردات اللغة العربية. ونتيجة لذلك، يصبح الطلاب أقل اهتمامًا بالمشاركة في التعلم أو ممارسة النطق باللغة العربية بنشاط.

بالإضافة إلى ذلك، فإن الاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة يمكن أن يؤدي أيضًا إلى انخفاض حماس الطلاب في التعلم. عندما يكون لدى الطلاب نظرة سلبية تجاه مادة اللغة العربية، فإنهم يميلون إلى الشعور بالملل بسرعة والتكاسل عن دراسة المادة أكثر. في الواقع، تعلم اللغة العربية يتطلب الممارسة والمثابرة حتى تتطور قدرة النطق للمفردات بشكل جيد. هذا مرتبط بالعوامل المذكورة في دراسة النظرية في الفصل الثاني، وهي قلة

---

Munir and Nurlatifah, "Efektivitas "Metode Tebak Kata "Untuk Meningkatkan Penguasaan<sup>٧٤</sup> Mufrodat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Ilmiah Research Student* 1, no. 2 (2023): 01–13.

الاهتمام والدافعية وقلة الإلمام بالمفردات العربية<sup>٧٥</sup>، لأن الاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة يمكن أن يقلل من اهتمام الطلاب وحافزهم لتعلم اللغة العربية بشكل كامل.

## ٢. عوامل خاصة

### أ. خطأ في مرحلة التعريف

يمكن أن تحدث الأخطاء في مرحلة التعريف لأن الطلاب لم يتمكنوا بعد من التعرف على أصوات حروف الهجاء وفهمها بشكل جيد. في هذه المرحلة، لا يزال الطلاب في عملية التعرف على الأصوات والنطق الأساسي للغة العربية، لذا غالبًا ما تحدث أخطاء في تمييز الحروف التي لها مخارج متشابهة، مثل الحرفين "ق" و"ك" أو "ط" و"ت". بالإضافة إلى ذلك، فإن نقص إتقان المفردات وقلة تدريب النطق أيضًا يعيدان من العوامل التي تجعل الطلاب لم يعتادوا بعد على نطق مفردات اللغة العربية بشكل صحيح.

### ب. خطأ في مرحلة التمييز

تحدث الأخطاء في مرحلة التمييز لأن الطلاب ما زالوا يجدون صعوبة في التمييز بين أصوات الحروف وطول وقصر الحركات في اللغة العربية. في هذه المرحلة، يُطلب من الطلاب أن يكونوا قادرين على تمييز النطق الصحيح، إلا أن قلة التدريب على الاستماع والنطق باللغة العربية

---

Durtam, "Implementasi Model Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Upaya Meningkatkan<sup>٧٥</sup> Penguasaan Mufrodlat Berbasis Tema Pada Anak Usia Dini." *AWLADY: Jurnal Pendidikan Anak* 8, no. 1 (2022): 98-114

تجعل الطلاب غالباً ما يخطئون في نطق الحروف أو الحركات. نتيجة لذلك، يخطئ الطلاب عند التمييز بين أصوات المفردات المتقاربة.

ج. خطأ في مرحلة التحقيق

يمكن أن تحدث الأخطاء في مرحلة التحقيق لأن الطلاب لم يكونوا قادرين بعد على نطق مفردات اللغة العربية بطلاقة وبشكل صحيح وفقاً لقواعد النطق. في هذه المرحلة، يُطلب من الطلاب نطق اللغة العربية بشكل صحيح وسلس، ولكن قلة التدريب المنتظم تجعل الطلاب لا يزالون غالباً يرتكبون أخطاء في مخارج الحروف، والنغمة، وطول وقصر القراءة. كما أن قلة إتقان المفردات تؤدي إلى قلة ثقة الطلاب في نطق اللغة العربية.

ج. الحلول التي يقوم بها المعلم للتغلب على أخطاء النطق الفونولوجيا عند نطق مفردات اللغة العربية في المدرسة نهضة العلماء "فوتري" الابتدائية الإسلامية مالانج

الحلول المبذولة لتقليل الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية تشمل زيادة التمارين على قراءة ونطق المفردات بشكل متكرر، تقديم أمثلة على النطق الصحيح من قبل المعلم، تعويد الطلاب على الاستماع لأصوات اللغة العربية، وتقديم الإرشاد والتصحيح المباشر عند ارتكاب الطلاب لأخطاء في النطق. بالإضافة إلى ذلك، يحتاج المعلم أيضاً إلى خلق جو دراسي مريح لكي يشعر الطلاب بالثقة ولا يكونوا متوترين أثناء نطق مفردات اللغة العربية.

هذا مرتبط بالنظرية التي طرحها حاريمورتى كريدالكسانا بأن علم الأصوات هو العلم الذي يدرس أصوات اللغة بناءً على وظائفها<sup>٧٦</sup>. جهود المعلم مثل إعطاء تمارين النطق، التصحيح المباشر، واعتياد نطق المفردات، هي شكل من أشكال تحسين الجانب الصوتي لدى الطلاب لكي يستطيعوا نطق أصوات اللغة العربية بشكل صحيح ومتوافق مع القواعد المعمول بها.

استنادًا إلى المقابلات التي أجريت مع معلم اللغة العربية في المدرسة فوتري نهضة العلماء الابتدائية الإسلامية مالانج تم العثور على جهود لمعالجة أخطاء النطق الصوتي لنطق مفردات اللغة العربية، وهي:

#### ١. تعزيز الاهتمام بالتعليم

زيادة الاهتمام بالتعلم يُعد واحدًا من الجهود المهمة لمساعدة الطلاب في تحسين نطق مفردات اللغة العربية. يمكن للمعلم تقديم التحفيز، وخلق جو تعليمي ممتع، وشرح فوائد تعلم اللغة العربية في الحياة اليومية. عندما يكون لدى الطلاب اهتمام بتعلم اللغة العربية، سيكونون أكثر حماسًا لمتابعة الدروس، ونشيطين في طرح الأسئلة، وأكثر اجتهادًا في ممارسة نطق المفردات، مما يساعد على تطوير قدرتهم على النطق بشكل

#### ٢. استخدام طرق ووسائط تعليمية متنوعة

استخدام أساليب ووسائط تعلم متنوعة يمكن أن يساعد الطلاب على فهم مادة اللغة العربية بسهولة أكبر. يمكن للمعلم استخدام الألعاب التعليمية،

---

<sup>٧٦</sup> Harimurti Kridalaksana, *Pengajaran Kewibahaan* (Bandung : Angkasa, 1984).

والتسجيلات الصوتية للنطق، وفيديوهات التعلم، وبطاقات المفردات، وكذلك طريقة الممارسة المباشرة لجعل عملية التعلم غير مملّة. مع التعلم الأكثر جاذبية وتفاعلية، سيكون الطلاب أكثر تركيزًا وحماسًا في التعلم، وبالتالي سيكون من السهل عليهم فهم طريقة نطق مفردات اللغة العربية بشكل صحيح.

### ٣. تقديم التصحيح والتغذية الراجعة مباشرة

تقديم التصحيح والتغذية الراجعة بشكل مباشر يمكن أن يساعد الطلاب على معرفة أخطاء النطق التي يرتكبونها. يمكن للمعلم تصحيح مخارج الحروف، أو طول وقصر القراءة، أو نطق المفردات غير الصحيح مباشرة عندما يكون الطلاب في حالة قراءة أو حديث. مع وجود التصحيح المباشر، يمكن للطلاب فهم موضع الخطأ على الفور ومحاولة تصحيحه حتى لا تتكرر أخطاء النطق.

### ٤. تدريب مراحل الصوتيات تدريجيًا (مرحلة تعريف، مرحلة تمييز، مرحلة تحقيق)

يتم إجراء تدريب مراحل الفونولوجيا تدريجيًا حتى يتمكن الطلاب من تعلم نطق اللغة العربية بشكل منهجي. في مرحلة المرحلة التعريف، يُعرّف الطلاب بالأصوات وأشكال الحروف الهجائية، ثم في مرحلة التمييز يُدرّب الطلاب على التمييز بين أصوات الحروف المتشابهة تقريبًا، وفي مرحلة التحقيق يُدرّب الطلاب على نطق المفردات بدقة وطلاقة. من خلال التعلم التدريجي، يمكن للطلاب فهم نطق اللغة العربية بسهولة وتوجيه أكبر.

### ٥. تقديم التدريبات والممارسات بشكل مستمر

تقديم التدريبات والممارسات بشكل مستمر مهم جدًا لتحسين قدرة النطق بالمفردات العربية. يمكن للمعلم تقديم تمارين قراءة، تكرار المفردات، وكذلك ممارسة المحادثة

بشكل منتظم لكي يعتاد الطلاب على استخدام اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يجب مناقشة الأخطاء التي يرتكبها الطلاب غالبًا لكي يفهموا طريقة النطق الصحيحة. مع التمرين المستمر، ستتحسن قدرة الطلاب على النطق وستقل الأخطاء في النطق.

## الفصل السادس

### الخاتمة

#### أ. خلاصة البحث

١. أشكال أخطاء النطق للمفردات العربية هناك ثلاث مراحل وهي مرحلة التعريف، ومرحلة التمييز، ومرحلة التحقيق، وبناءً على أكثر ما يقوم به الطلاب فهو في مرحلة التحقيق. تصبح مرحلة التحقيق الشكل الأكثر حدوثاً للأخطاء لأن الطلاب في الواقع قادرون على التعرف على أصوات الأحرف الهجائية وتمييزها في مرحلتي التعريف والتمييز، ومع ذلك فإنهم لا يزالون يواجهون صعوبة في نطق أصوات الحروف بدقة وفق المخرج وصفة الحرف. يظهر هذا الخطأ لأن نطق اللغة العربية يتطلب دقة في التلفظ لا تعتمد فقط على التعرف على الصوت، بل على مهارة النطق والتدريب المتكرر. ونتيجة لذلك، رغم أن الطلاب يعرفون اختلاف أصوات الحروف، فإنهم لا يزالون يرتكبون الأخطاء كثيراً عند ممارسة نطق المفردات العربية. من الأخطاء الشائعة هو نطق الحرف (ط) ك (ت)، والحرف (ق) ك (ك).

٢. خلفية الأخطاء الفونولوجية في نطق مفردات اللغة العربية لدى طالبات المدرسة الابتدائية التابعة للمنظمة الإسلامية الوطنية في مالانغ ناتجة عن عاملين، وهما العامل العام والعامل الخاص. يشمل العامل العام قلة الاهتمام بتعلم اللغة العربية، والعامل البيئي، وطرق تعليم اللغة العربية الغير جذابة، والاعتقاد بأن اللغة العربية صعبة. أما العامل الخاص فهو سبب حدوث الأخطاء في مرحلة التعريف ومرحلة التمييز ومرحلة التحقيق.

٣. الاستراتيجية أو الجهود التي يقوم بها المعلم للتغلب على هذه الأخطاء تشمل زيادة اهتمام الطلاب بالتعلم من خلال أساليب تعليمية أكثر تنوعاً، وتقديم التصحيح والتغذية الراجعة بشكل مباشر، وتدريب النطق وفقاً لمراحل الفونولوجيا، بالإضافة إلى تقديم التدريب والممارسة بشكل مستمر

## ب. إقتراحات

١. استناداً إلى نتائج البحث التي قام بها الباحث، هناك بعض الاقتراحات من الباحث التي قد تكون مادة للتقييم من قبل بعض الأطراف المعنية في تعلم نطق مفردات اللغة العربية
٢. للمعلمين اللغة العربية وجميع الكوادر التعليمية في مدرسة ابتدائية نُهلة العلماء في مالانغ أن يواصلوا توجيه الطلاب بكل قلوبهم وأكثر. ومن المتوقع أن تُستخدم هذه الدراسة كمادة إرشادية في عملية التعليم وأن تسهم في تحسين قدرات الطلاب في عملية التعلم، كما تساعد في تحسين مهارات الطلاب فيما يتعلق بأخطاء الفونولوجيا، ومن المتوقع أيضاً أن تساعد المعلمين في معرفة أنواع الأخطاء التي يرتكبها الطلاب بشكل متكرر، بحيث يمكن للمعلمين اتخاذ الإجراءات والبحث عن حلول لمعالجة هذه المشكلة.
٣. من المتوقع من الطلاب أن يكونوا متحمسين دائماً في التعلم، وخاصة في دراسة اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يُتوقع أن يكونوا قادرين على زيادة معرفتهم في النطق الفونولوجي من خلال الانتباه إلى أنواع الأخطاء الشائعة التي يتم ارتكابها حتى لا تتكرر مرة أخرى.

٤ . من المتوقع من الوالدين أن يحرصوا دائماً على متابعة احتياجات تعلم أطفالهم في تعلم اللغة العربية. لأن هذا الأمر له تأثير كبير على نتائج تعلم الأطفال في المستقبل.

٥ . للباحثين المستقبليين لكي يتمكنوا من تطوير المتغيرات البحثية المتعلقة بأخطاء النطق الصوتي لكلمات اللغة العربية بهدف التوصل إلى نتائج بحثية أخرى أكثر تطوراً

## قائمة المراجع

الدكتور صالح نصيرات. طرق تدريس العربية n.d.

أحمد. "اضطرابات النطق لدى الأطفال ضعاف السمع بمدينة جدة وعلاقتها and الغامدي, مهند, عيسى  
Articulation Disorders in Hearing Impaired Children in Jeddah  
and Their Relationship to Some Variables." مجلة التربية الخاصة والتأهيل ١٢ no. 42.2 (2021): 35–63.

السعيد. الكتاب الاساسي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها and بدوي  
Cairo : The American  
University in Cairo, 2008.

حجاج محمد إبراهيم. "مستويات التحليل اللغوي (المستوى الصوتي, والصرفي, والنحوي, والدلالي)." مجلة  
كلية الآداب بقنا ٣٣ no. 64 (2024): 630–57.

م. م. أفراح فرحان ماجد جابر. "الفونولوجيا والفونتيكيا في هدي كتاب (سر صناعة الإعراب) لابن جني  
Journal of the College of Basic Education 30, no. 128 (2025): 369–77

Agusta, Ivanovich. "Teknik Pengumpulan Dan Analisis Data Kualitatif." Pusat  
Penelitian Sosial Ekonomi. Litbang Pertanian, Bogor 27, no. 10 (2003): 179–  
88.

Ahmad, Mawardi, Ismail Akzam, and Yenni Yunita. "Pengaruh Program Kelas Bahasa  
Arab Pada Lembaga CELAD Terhadap Penguasaan Mufrodat (Kosa Kata)  
Mahasiswa." Al-Hikmah: Jurnal Agama Dan Ilmu Pengetahuan 16, no. 1  
(2019): 58–77.

Al-Khresheh, Mohammad Hamad. "A Review Study of Error Analysis Theory."  
International Journal of Humanities and Social Science Research 2, no. 1  
(2016): 49–59.

Al-Khûlî, Muhammad'Alî. "Madkhal Ila 'ilm al-Lughah." Cet. I, 1993.

Aribowo, Eric Kunto. "Fonologi Dan Ortografi Bahasa Arab." Klaten: Yuma Perkasa,  
2013.

Auliya, Nur Hikmatul, Helmina Andriani, Roushandy Asri Fardani, et al. Metode  
Penelitian Kualitatif & Kuantitatif. CV. Pustaka Ilmu, 2020.

Azmi, Nurul. Penerapan Media Audio Visual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab  
Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodat (Kosa Kata) Pada Siswa Kelas XI  
SMA Muhammadiyah Limbung. 2019.

- Durtam, Durtam. "Implementasi Model Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Upaya Meningkatkan Penguasaan Mufrodlat Berbasis Tema Pada Anak Usia Dini." *AWLADY: Jurnal Pendidikan Anak* 8, no. 1 (2022): 98–114.
- Fadhallah, RA. *Wawancara*. Unj Press, 2021.
- Faizah Dwi Nabila. "Analisis Kesalahan Bacaan Dalam Keterampilan Membaca Al-Qur'an Siswa Di MTs Negeri 7 Malang Melalui Pendekatan Fonologi." Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, 2025.
- Febriani, Elsa Selvia, Dede Arobiah, Apriyani Apriyani, Eris Ramdhani, and Ahlan Syaeful Millah. "Analisis Data Dalam Penelitian Tindakan Kelas." *Jurnal Kreativitas Mahasiswa* 1, no. 2 (2023): 140–53.
- Gani, Saida. "Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik)." *A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 7, no. 1 (2019): 1–20.
- Hadi, Syamsul, Siti Chamamah Soeratno, Muhammad Ramlan, and I. Dewa Putu Wijana. *Perubahan Fonologis Kata-Kata Serapan Dari Bahasa Arab Dalam Bahasa Indonesia*. Vol. 15. Gadjah Mada University, 2003.
- Harimurti Kridalaksana. *Pengajaran Kewibahasaan*. Bandung : Angkasa, 1984.
- Hasibuan, Renni, Ira Safira Haerullah, and Umi Machmudah. "TPACK Dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Studi Implementasi Dan Efektivitas." *Imlah: Islamic Manuscript of Linguistics and Humanity* 5, no. 1 (2023): 23–34.
- Herlina Aulia. "Analisis Kesalahan Pengucapan Huruf Hijaiyah Menurut Teori Imam Kholil Bin Ahmad Bagi Peserta Didik Madrasah Diniyah Al-Hikmah Malang." Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, 2023.
- Ifebri, Hermenda, and Charlina. *Analisis Kesalahan Berbahasa Pada Administrasi Kelembagaan Mahasiswa ( BEM ) FKIP UNRI*. 3 (September 2024): 6.
- Jumadi, Jumadi, Karsani Karsani, Bahaking Rama, and Syamsudduha Saleh. "Kendala Penguasaan Bahasa Arab Pada Mahasiswa Pendidikan Agama Islam UNIMUDA Sorong Semester 3 Angkatan 2023/2024." *Jurnal Pendidikan Agama Islam* 3, no. 2 (2024): 386–96.
- Kurniawati, Desi. "Inovasi Leksikal Bahasa Jawa Di Kabupaten Pringsewu Lampung." *Jurnal Pesona* 3, no. 1 (2017).

- Lathifah, Fitria, Syihabuddin Syihabuddin, and M. Zaka Al Farisi. "Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab." *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 4, no. 2 (2017): 174–84.
- Lisa Septia Dewi Br. Ginting, S. P. M. P. AKBI - *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*. GUEPEDIA, n.d.  
<https://books.google.co.id/books?id=WrvKEAAAQBAJ>.
- M. Iwan Fachri. "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Membaca Teks Bahasa Arab Mata Pelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas 5 SD Al-Irsyad Al-Islamiyah Semarang Tahun Pelajaran 2018/2019." Universitas Islam Negeri Walisongo Semarang, 2019.
- Machmudah, Umi, Khuzaimah Khuzaimah, and Mufidatus Sholihah. "The Characteristics Of Arabic Language Textbooks Of Madrasah Ibtidaiyah." *Al Bayan* 11, no. 1 (2019): 179–93.
- Magdalena, Ina, Tini Sundari, Silvi Nurkamilah, Nasrullah Nasrullah, and Dinda Ayu Amalia. "Analisis Bahan Ajar." *Nusantara* 2, no. 2 (2020): 311–26.
- Mantasiah, R. *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*. Deepublish, 2020.
- Mekarisce, Arnild Augina. "Teknik Pemeriksaan Keabsahan Data Pada Penelitian Kualitatif Di Bidang Kesehatan Masyarakat." *Jurnal Ilmiah Kesehatan Masyarakat: Media Komunikasi Komunitas Kesehatan Masyarakat* 12, no. 3 (2020): 145–51.
- Miles, Matthew B., A. Michael Huberman, Johnny Saldana, and Tjetjep Rohindi Rohidi. "F. Analisis Data." *IMPLEMENTASI KURIKULUM MERDEKA DI SEKOLAH*, 1996, 61.
- Muhammad Fikri Al-Hakim. "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Membaca Teks Bahasa Arab Mata Pelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas VII MTs Negeri Batang 2022/2023." UNIVERSITAS ISLAM NEGERI PROF. K.H SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO, 2023.
- Mu'izzuddin, Moch. "Analisis Fonologi Bahasa Arab: Tinjauan Linguistik Modern." *Alqalam* 19, no. 93 (2002): 67–90.
- Munir, Dede Rizal, and Siti Nurlatifah. "Efektivitas "Metode Tebak Kata "Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Ilmiah Research Student* 1, no. 2 (2023): 01–13.

- Novel, Novel. "Kesalahan Fonologi Dalam Bahasa Arab." *Innovative: Journal Of Social Science Research* 4, no. 1 (2024): 7719–30.
- Nugrawiyati, Jepri. "Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah." *El-Wasathiyah: Jurnal Studi Agama* 3, no. 2 (2015): 144–56.
- Nurkholis, Nurkholis. "Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Bahasa Arab." *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 1, no. 01 (2018): 10–21.
- Permatasari, Nur Endah, Ika Maiatun Khasanah, and Nur Alifiah Martia Putri. "Kesalahan Berbahasa Dalam Majalah Pandawa IAIN Surakarta Edisi 2018 Pada Tataran Ejaan Dan Sintaksis." *Diglosia: Jurnal Kajian Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya* 2, no. 2 (2019): 103–14.
- Rachmawati, Imami Nur. "Pengumpulan Data Dalam Penelitian Kualitatif: Wawancara." *Jurnal Keperawatan Indonesia* 11, no. 1 (2007): 35–40.
- Rahmatia. "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas XI MAN 1 Buton." Universitas Hasanuddin Makasar, 2021.
- Ratna Asih, Ahmad Miftahuddin, and Zaim El-Mubarak. "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Berbahasa Arab Siswa Kelas Xi Sma Islam Sultan Agung 1 Semarang." *Lisanul Arab : Journal of Arabic Learning and Teaching* 9 (2020).
- Romdona, Siti, Silvia Senja Junista, and Ahmad Gunawan. "Teknik Pengumpulan Data: Observasi, Wawancara Dan Kuesioner." *JISOSEPOL: Jurnal Ilmu Sosial Ekonomi Dan Politik* 3, no. 1 (2025): 39–47.
- RUBA, MARIA YOSELIKA GHEDE. *PEMANFAATAN CERMIN UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN PENGUCAPAN VOKAL PADA ANAK TUNARUNGU BERAT KELAS DASAR II SLB-YPPLB CENDRAWASIH*. 2022.
- Rusdi, Feri. "تحليل الأخطاء اللغوية في استخدام التراكيب الإضافية والوصفية في الإنشاء لدى الطلبة." *'ARABIYYA: JURNAL STUDI BAHASA ARAB* 10, no. 02 (2021): 343–62.
- Saadah, Fina. "Analisis Kesalahan Berbahasa Dan Peranannya Dalam Pembelajaran Bahasa Asing." *Wahana Akademika: Jurnal Studi Islam Dan Sosial* 14, no. 1 (2012).
- Saleh, Sirajuddin. *Analisis Data Kualitatif*. 2017.

- SHOLIHAH, SHOLIHAH. "PENGUNAAN MEDIA GAMBAR DALAM PEMBELAJARAN MUFRODAT." *Tarling : Journal of Language Education* 1 (January 2018): 62–76. <https://doi.org/10.24090/tarling.v1i1.1122>.
- Somantri, Gumilar Rusliwa. "Memahami Metode Kualitatif." *Makara Human Behavior Studies in Asia* 9, no. 2 (2005): 57–65.
- Umroh, Ida Latifatul. "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Mahasiswa Universitas Islam Darul 'Ulum Lamongan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab." *Dar El-Ilmi: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora* 5, no. 2 (2018): 68–92.
- Utami, Nendya Puji, Dwi Ayu Istiqomah, and Wahyu Hidayat. "PENGARUH LINGKUNGAN BAHASA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA ARAB PADA SISWA KELAS IX SMPIT AR-RAUDHAH AL-BANTANI." *Jurnal Intelek Insan Cendikia* 1, no. 10 (2024): 7530–37.
- Uzmi, Muhammad Fadhil, and Aprilla Nurul. "HAKIKAT FONOLOGI DALAM KAJIAN LINGUISTIK." *Jurnal Sathar* 2, no. 2 (2024): 55–66.
- Wahyu Dwi Taryanto. "Problematika Fonologi Pada Pembelajaran Bahasa Arab Kelas IX Madrasah Tsanawiyah (Studi Kasus Terhadap Buku Ajar)." *Mahira: Journal of Arabic Studies & Teaching* 1, no. 2 (2023): 137–47. <https://doi.org/10.14421/mahira.2023.12.05>.
- Wulandari, Nawang. "Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Berbicara Bahasa Arab." *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 3, no. 01 (2020): 71–84.
- Yuliati, Ria, and Frida Unsiyah. *Fonologi*. Universitas Brawijaya Press, 2018.
- Zakiah, Roihana. "PENTINGNYA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB TINGKAT MADRASAH." *Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat* 3, no. 3 (2024): 77–81.

## الملاحق

الملحق ١ : الخطاب من الجامعة



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
JalanGajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id) email : [fitk@uin\\_malang.ac.id](mailto:fitk@uin_malang.ac.id)

Nomor : 2829/Un.03.1/TL.00.1/09/2025 22 September 2025  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Survey

Kepada

Yth. Kepala MI NU Putri Malang  
di  
Malang

**Assalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dengan hormat, dalam rangka penyusunan proposal Skripsi pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Anisa Nur Fadhila  
NIM : 220104110096  
Tahun Akademik : Ganjil - 2025/2026  
Judul Proposal : **Analisis Kesalahan Fonologi Pengucapan Mufrodlat Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah NU Putri Malang**

Diberi izin untuk melakukan survey/studi pendahuluan di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terimakasih.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**



Tembusan :

1. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

الملحق ٢ : الخطاب من المدرسة



LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF  
MADRASAH IBTIDAIYAH NAHDLATUL ULAMA "PUTRI"  
KOTA MALANG  
STATUS : TERAKREDITASI

Kantor : Jl. Yulius Usman 14 B Malang 65117 Telp. (0341) 359490

**SURAT KETERANGAN TELAH MELAKUKAN PENELITIAN**

Nomor :52.2/MINU.P/V/2026

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : KARSONO, S.PdI  
Jabatan : Kepala Madrasah MINU PUTRI  
Unit Kerja : MIS MINU PUTRI

Dengan ini menerangkan bahwa mahasiswa yang beridentitas :

Nama : ANISA NUR FADHILA  
Tempat Tanggal Lahir: Mojokerto, 10 April 2003  
NIM : 220104110096  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Sekolah/ Universitas : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah selesai melakukan penelitian di MIS MINU PUTRI Kota Malang untuk memperoleh data dalam rangka penyusunan Skripsi Penelitian yang berjudul "تحليل الأخطاء على اساسي المنهج الفنولوجيا" "في نطق المفردات العربية في المدرسة فوترى نهضة العلماء الإبتدائية الإسلامية مالانج"

Demikian surat keterangan ini dibuat dan diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sepenuhnya.



الملحق ٣ :

١. دليل المقابلة

أ. أسئلة مقابلة مع طلاب الصف الرابع

2. Sejak kapan kamu mempelajari bahasa Arab?
3. Apakah kamu senang belajar bahasa Arab?
4. Menurutmu bagian mana yang paling mudah saat mempelajari bahasa Arab?
5. Menurutmu bagian mana yang paling sulit saat mempelajari bahasa Arab?
6. Apakah kamu merasa kesulitan saat mengucapkan kosakata bahasa Arab?
7. Huruf hijaiyah apa yang menurutmu sulit diucapkan? Mengapa?
8. Apakah kamu bisa membedakan pengucapan huruf-huruf hijaiyyah yang mirip pengucapannya?
9. Apa kamu sering tertukar dalam mengucapkan huruf-huruf tersebut?
10. Ketika membaca kosakata baru, apakah kamu langsung bisa mengucapkannya dengan benar?
11. Apakah kamu lebih mudah mengucapkan kata setelah dicontohkan oleh guru?
12. Mengapa menurutmu kamu mengalami kesulitan dalam mengucapkan beberapa kosakata bahasa Arab?
13. Apakah bahasa daerah atau bahasa Indonesia memengaruhi cara kamu mengucapkan bahasa Arab?
14. Apakah kamu merasa malu atau kurang percaya diri saat diminta membaca keras?
15. Apakah kamu terbiasa menggunakan bahasa Arab di luar kelas?
16. Bagaimana cara kamu berlatih agar pengucapanmu lebih baik?
17. Apa yang biasanya guru lakukan ketika kamu salah mengucapkan kata?
18. Apakah guru memberikan latihan khusus untuk memperbaiki pengucapan?

ب. أسئلة المقابلة مع معلم اللغة العربية

1. Sudah berapa lama Bapak/Ibu mengajar bahasa Arab di sekolah ini?
2. Metode apa yang biasa digunakan dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab?
3. Bagaimana alokasi waktu pembelajaran khusus untuk latihan pengucapan (makharijul huruf)?
4. Apakah terdapat kurikulum khusus yang menekankan aspek fonologi dalam pembelajaran?

5. Kesalahan pengucapan seperti apa yang paling sering dilakukan siswa?
6. Huruf-huruf apa yang paling sering mengalami kesalahan pengucapan?
7. Apakah kesalahan tersebut lebih sering berupa:
  - penggantian bunyi?
  - penghilangan bunyi?
  - pengucapan kurang tepat?
  - Penambahan bunyi?
8. Apakah siswa mengalami kesulitan membedakan huruf-huruf yang memiliki kemiripan bunyi?
9. Bagaimana tingkat kemampuan siswa dalam membedakan huruf tafkhim dan tarqiq?
10. Apakah kesalahan lebih sering terjadi saat membaca teks atau saat menghafal kosakata?
11. Menurut Bapak/Ibu, apa faktor utama penyebab kesalahan pengucapan siswa?
12. Apakah latar belakang bahasa ibu siswa (bahasa daerah/Indonesia) memengaruhi kesalahan fonologis?
13. Apakah kurangnya latihan praktik menjadi penyebab utama?
14. Bagaimana pengaruh motivasi dan kepercayaan diri siswa terhadap pengucapan?
15. Strategi apa yang digunakan untuk memperbaiki kesalahan pengucapan siswa?
16. Apakah Bapak/Ibu menggunakan metode drilling dalam latihan pengucapan?
17. Bagaimana cara memberikan koreksi ketika siswa melakukan kesalahan fonologis?
18. Apakah ada evaluasi khusus untuk aspek pengucapan?
19. Seberapa efektif metode yang selama ini digunakan?
20. Apa saran Bapak/Ibu untuk meningkatkan kemampuan fonologi siswa dalam pengucapan kosakata bahasa Arab?

في البيت



يَغْسِلُ



عَطَلَةٌ



عَمَلٌ



يَقْرَأُ



يَسْتَعِي



يَطْبُخُ



يَكْوِي



أَطْبَاقٌ



يَكْنَسُ



Direktorat KSKK Madrasah  
Direktorat Jenderal Pendidikan Islam  
KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
2020

اللغة العربية



المدرسة الابتدائية

## الملحق ٤ : نسخ صوتي لاختبار نطق مفردات اللغة العربية

< Abqoriah Islami ☆ ✎ ⋮

00:14.58  
00:17.85

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s Play +3s

< Ahmad Arju ☆ ✎ ⋮

00:05.77  
00:14.79

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -1s Play +1s

< Ahmad maulana zaky ☆ ✎ ⋮

00:04.62  
00:20.17

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s Play +3s

< Ahmad Faisal ☆ ✎ ⋮

00:05.75  
00:17.43

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s Play +3s

< Aisyah Humairo ☆ ✎ ⋮

00:08.42  
00:32.15

00:04 00:06 00:08 00:10 00:12

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

< Aisyah Ramadhani ☆ ✎ ⋮

00:06.26  
00:20.78

00:02 00:04 00:06 00:08 00:10

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

< Gilang Tirta ☆ ✎ ⋮

00:05.96  
00:31.94

00:02 00:04 00:06 00:08 00:10

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

< M. Fahmi ☆ ✎ ⋮

00:06.38  
00:20.75

00:02 00:04 00:06 00:08 00:10

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

< M. Ubaidillah ☆ ✎ ⋮

00:04.92  
00:26.21

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

< M. Hafidz ☆ ✎ ⋮

00:06.01  
00:42.14

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

< Muhammad dzakir jalaludin ☆ ✎ ⋮

00:07.87  
00:12.51

LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -1s +1s

< Zulfa Qotrun N ☆ ✎ ⋮

00:10.42  
00:18.04

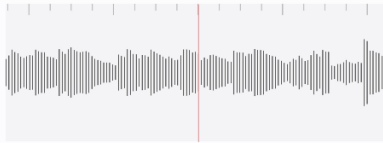
LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

< **Nayra Gesela** ☆ ✎ ⋮

00:06.02  
00:13.49

00:02 00:04 00:06 00:08 00:10



LIST BOOKMARK


Skip silences Repeat 1.0x Speed -1s +1s

This screenshot shows the audio player interface for the track 'Nayra Gesela'. The current playback time is 00:06.02, and the total duration is 00:13.49. The waveform shows a steady amplitude. The interface includes a 'Skip silences' button, a 'Repeat' button, a 'Speed' control set to 1.0x, and skip buttons for -1s and +1s.

< **Nadia Mufida** ☆ ✎ ⋮

00:06.11  
00:16.83

00:02 00:04 00:06 00:08 00:10



LIST BOOKMARK


Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

This screenshot shows the audio player interface for the track 'Nadia Mufida'. The current playback time is 00:06.11, and the total duration is 00:16.83. The waveform shows a steady amplitude. The interface includes a 'Skip silences' button, a 'Repeat' button, a 'Speed' control set to 1.0x, and skip buttons for -3s and +3s.

< **Muhammad veldan almer** ☆ ✎ ⋮

00:05.98  
00:21.87

00:02 00:04 00:06 00:08 00:10



LIST BOOKMARK

Skip silences Repeat 1.0x Speed -3s +3s

This screenshot shows the audio player interface for the track 'Muhammad veldan almer'. The current playback time is 00:05.98, and the total duration is 00:21.87. The waveform shows a steady amplitude. The interface includes a 'Skip silences' button, a 'Repeat' button, a 'Speed' control set to 1.0x, and skip buttons for -3s and +3s.

الملحق ٥ : الوثائق عند عملية أخذ البيانات



## السيرة الذاتية

### أ. المعلومات الشخصية



الإسم : النساء نور فضيلة  
مكان وتاريخ الميلاد : موجوكتو, ١٠ أبريل ٢٠٠٣  
الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٦ :  
القسم : قسم التعليم اللغة العربية  
العنوان : تراواس, موجوكتو, جاوا الشرقية  
رقم الجوال : ٠٨٢١٣٩٦٠٢٠٤٤ :  
البريد الإلكتروني : anisaaanf04@gmail.com:

### ب. المستوى الدراسية

السنة	المستوى الدراسية
٢٠١٠-٢٠١٦ م	المدرسة الابتدائية الحكومية كتافانرامى الأولى
٢٠١٦-٢٠١٩ م	المدرسة المتوسطة الإسلامية نورالعلوم مالانج
٢٠١٩-٢٠٢٢ م	المدرسة الثانوية الإسلامية نورالعلوم مالانج
٢٠٢٢-٢٠٢٦ م	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج